

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

coop
ÅNGLAMARK

Mælk
1 liter
vælg mellem let,
mini og skumme

TIRSDAGS-TILBUD

Ta' 3 liter
15,-

* Maks. 6 liter per kunde. Tilbud gælder hele oktober måned.

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.45

Kloakservice

- Slamsugning
- Abonnementstømning
- Spuling af kloak og dræn
- Tømning af minirenselanlæg
- Tømning af septiktank, samletank, fedtbrønd, og olieudskiller.
- Kloak TV
- Industrispuling op til 1000 bar
- Rodskæring

Elkær Maskinstation I/S
Kidingvej 34, Bovrup, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 06 15 – Mobil 20 22 32 15

KJEMS

ADVOKATFIRMA

OBS!

Åbnings- og telefontid
i uge 42

Mandag-fredag fra kl. 08.00 til 15.00

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en aftale med Claus **HUSK** vores Gardinbus kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

KONGELIG HOFLEVERANDØR

THIELE

Din lokale optiker

- Professionel rådgivning
- Stort udvalg af de nyeste stel
- Linse- og brilleabonnement
- Altid gratis synsprøve

v/ Jens Bundgaard
Borgen Shopping, 6400 Sønderborg
Telefon: 74 44 05 80
soenderborg@thiele.dk

Få forsikring for alle pengene

... og overskuddet tilbage!

Hos GF Grænsen får du overskudsdeling på alle dine forsikringer – jo færre skader, jo større overskud.

Kom forbi eller ring 74 67 86 54, og få et uforpligtende tilbud.

GF Grænsen
Kollund · Tønder · Sønderborg · www.gfgrænsen.dk

FRIBYGG

Tømrer · Snedker · Bådadptering · Møb

Tlf. 28 77 73 59
E-mail: bennyterp@sport.dk

LÆKKER JULEFROKOST

- Marinerede sild med karrysalat
- Æblesild i creme fraiche
- Fiskefilet med remoulade og citron
- Røget laks med slikasparges
- Æg og rejer med mayonnaise
- Hjemmelavet surrib med sennep og rødbeder
- Leverpostej med champignon og bacon
- Lun ribbensteg med surt
- Hjemmelavet frikadeller
- Kurzke kålpølser (varm selv)
- Hjemmelavet grønkål (varm selv)

165,-
pr. person

Bestilles på www.dgk-Egernsund.dk

Det Grønne Køkken
Mad ud af huset

Sundgade 79 · 6320 Egernsund
Tlf.: 30 56 36 47

BENT CHRISTENSEN

TØMRER/SNEDKER

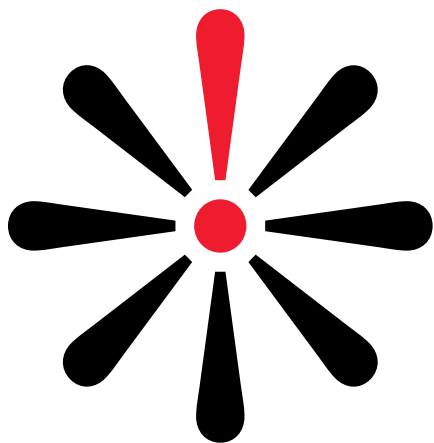
Tlf. 29 16 61 03

- Totalentreprise
- Renovering
- Byggerådgivning
- Ombygning

Vi bygger for private og erhverv

bent@bcts.dk - www.bcts.dk

STØT



KNÆK CANCER



I SUPERBRUGSEN GRÅSTEN

**Køb en
20% rabatkupon
for kr. 50,-**

Pengene for kuponen
går ubeskåret til
"KNÆK CANCER"

Brug rabatkuponen på dit næste køb
og opnå 20% rabat på det samlede køb
i SuperBrugsen Gråsten, ekskl. enkelte varegrupper



**Super
Brugsen**

SuperBrugsen Gråsten

Telefon 73 65 26 00

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

Matilde kakao mælk

Skummet
1 liter



Spar kr.
8,-

Pr. stk.

6,95

Coop Dessert flødeisbomber

DYBFROST
4-pak



Spar kr.
20,-

Pr. stk.

29,95

BLOMSTERAFD. TILBYDER

Mini Kalanchoe

mange farver

VILDT
BILLIGT



Ta' 2 stk.

5,-

SLAGTEREN TILBYDER

Benløse fugle

1/2
pris



Ca. 1 kg

75,-

DELIKATESSEN TILBYDER

Smørrebrødsfestival

GÆLDER KUN
FREDAG
FRA KL. 10



Pr. stk.

20,-

FRUGT/GRØNT TILBYDER

4 kg. Kartoffler

Kl. 1



Pr. pose kun

16,95

GRÅSTEN

PADBORG

TILBUD
GÆLDER KUN
I GRÅSTEN

FREDAGSTILBUD

Løs vægt slik

Pr. 100 g

7,95

Åbningstider

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30

Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

Telefon 74 67 33 34



SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.45

Telefon 74 67 31 36

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 15. oktober til og med lørdag den 19. oktober 2019 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.



Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl



Gudstjenester og aktiviteter i oktober

Fredag den 18. oktober.....kl. 20.00.....Koncert i Gråsten Slotskirke
Søndag den 20. oktober.....kl. 11.00.....Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Tirsdag den 22. oktober.....kl. 17.00.....Børnegudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Tirsdag den 22. oktober.....kl. 19.00.....Årstidens sange i Adsbøl kirke

Endnu få billetter til Pernille Rosendahl fredag den 18. oktober!



Årstidens sange med Vagn!

Vi byder på fællessang og kaffe i
Adsbøl kirke den 22. oktober kl. 19.00.

Foruden de smukke nuancer, som
årstiden deler med os lige nu, så
findes der et hav af efterårssange i
højskolesangbogen, som vi finder frem.

Vagn Hansen spiller, synger og underholder.

**Varm stemmen op og kom til
et par hyggelige timer.**

Alle er velkomne!



(U)Hygge i kirken for børn

Tirsdag den 22 oktober Kl. 17.00 i Slotskirken.

Tag din mor, far og søskende med i kirke, hvor vi skal høre
om "lys, mørke og en uhyggelig historie".

Efter gudstjenesten spiser vi aftensmad sammen i
præstegården.

Tilmelding pr. sms til 2080 7172

Senest den. 18. oktober

Priser:

Børn	5kr
Voksne	20kr
Familie	50kr

**KOM GERNE
UDKLÆDT**

Kirkekontoret, Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten · Telefon 2080 7170 mandag-torsdag kl. 10-14 · www.graastenadsboelkirker.dk · graasten.sogn@km.dk

Quorp's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland,
samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet,
klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

*"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"*

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

Gæstespil på Det Lille Teater

Det Lille Teater danner
søndag den 27. oktober
rammen om opførelsen
af gæstespillet "Harold
Pinters samlede
sketches".

Det er Drakomir fra Ribe,
som opfører gæstespillet
med masser af humor-sa-
tire og alvor fra nobelpris-
tagerens dramaværksted.

Der medvirker 10
skuespillere fra teater
Drakomirs voksenensem-

ble samt 3 musikere, de
underholder i 75 minutter
med masser af humor-sa-
tire og alvor.

Der kan bestilles bil-
letter der kun koster 80
kr. på vores hjemmeside
www.lilleteater.dk
på 74 65 37 67 samt
sms 26 55 58 84. ■

Drakomir fra Ribe opfører
Harold Pinters samlede
sketches.



GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail
til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000
mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag kl. 13.00 - 15.00
torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale

Find os online her: www.graastenavis.dk
Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastenavis.dk



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



**Kommunikations-
konsulent**
Lene Neumann Jepsen
På barsel



Mediekonsulent
Lisbeth Schiønning
Telefon 31 40 03 61
ls@graastenavis.dk



**Grafisk
tilrettelæggelse**
Antonio Fernández
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



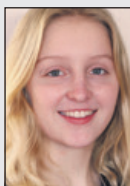
**Grafisk
tilrettelæggelse**
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk



Reporter
Signe Svane
Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk



Reporter
Marie Beierholm Christensen
marie.j.christensen@gmail.com



**Grafisk
tilrettelæggelse**
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

shop AMOK

STORE BESPARELSER PÅ stouby

Design It Your Way

KIG IND I BUTIKKEN OG GØR ET KUP!

Begrænset
antal

Orion lænestol
NU 3.999,-
SPAR 4.000

Spar
50%



Orion lænestol
Masiv sæbebehandlet bøgestel.
Kun i sort læder. Normalpris 8.999,-



Chile sofa
3 + 2 pers. Monteret med fineste semianilinlæder.
Normalpris 28.445,- NU 19.999,-

Spar
29%

VI MATCHER
LAVESTE
PRIS
Både i butik
og online

Maria sofa 3 pers.
FRA 19.999,-

Maria sofa
Fineste massiv træstel i bøg eller eg.
Leveres i stof eller læder. Priser fra kun 19.999,-



Spar
29%



Peru sofa
3 + 2 pers. Monteret med okselæder.
Normalpris 28.445,- NU 19.999,-

Åbent
søndag
11-15

Chicago 3+2 monteret
med Soleda læder
NU 15.999,-
SPAR 11.299
Normalpris 27.298,-



Fås i mange farver.

Skovby SM75 spisebord
og 4 SM66 stole
NU 14.999,-
SPAR 14.196
Normalpris 29.195,-



Sonet armstol
Normalpris 9.245,-
NU 6.999,-
SPAR 2.246

Tunis CL 600 sofa
3 + 2 pers.
NU 19.999,-
SPAR 9.846
Normalpris 29.845,-



Fås i flere farver
og træsorter.

Fås i flere farver og træsorter.
Monteret med ren uld.



Sonet armstol
NU 5.999,-
SPAR 1.446
Normalpris 7.445,-

Columbia sofa
3 + 2 pers.
NU 13.999,-
SPAR 5.046
Normalpris 19.045,-

Columbia hjørnesofa
NU 15.999,-
SPAR 5.591
Normalpris 21.590,-



Monteret med ren uld.

Sofabord
FRA 2.499,-

Rosenholm armstol
NU 3.999,-
SPAR 1.986
Normalpris 5.985,-

Rosenholm sofa
i Leman stof
NU 5.499,-
SPAR 4.500
Normalpris 9.999,-



Rosenholm 3+2
læder
NU 8.999,-
SPAR 4.499
Normalpris 13.498,-

møblér
med
Hebru

GRATIS LEVERING - PERSONLIG BETJENING AF FAGPERSONALE

ÅBNINGSTIDER: MANDAG-FREDAG 10-17.30 · LØRDAG 10-14 · 1. SØNDAG I MDR. 11-15

Telefon: 7460 8351 · Mail: mobler@hebru.dk · www.hebru.dk

Norgesvej 24
6100 Haderslev
Sundsnes 4
6300 Gråsten

ER DU VINTERKLAR? OG VIL DU GERNE ENERGIOPTIMERE

Ring til os, så kommer vi og
efterser dine vinduer og døre

rational[®]
vinduer og døre

rational.dk

HUSK:
servicefradraget
på 12.200,-
pr.person.

Din garanti for godt håndværk

**TØMRER- & SNEDKERARBEJDE
TIL DEN RIGTIGE PRIS**



A-T Boligservice ApS



Troels Petersen



Allan Clausen

– Ring til os på 7370 9192 –

Avntoftvej 2, Kværs · 6300 Gråsten · www.atbs.dk · Mail: at@atbs.dk

Gråsten Boldklub holder Bierfest i 2020

Af Signe Svane Kryger

**For første gang no-
gensinde får Gråsten
æren af at få besøg af
Top Seven, schnitzel og
store øl, når Gråsten
Bierfest løber af stablen
fredag den 28. februar
i Ahlmannsparken,
arrangeret af Gråsten
Boldklub.**

Oprindeligt skulle festen
have været holdt for et par
år siden, men blev forhin-
dret. Efter flere år under
opsejling sker det i 2020,
hvor alle er inviterede.

“Vi kan se, at det går
godt med bierfester i vores
nabobyer, og det gode ved
arrangementet er, at der
er garanteret et overskud,
og det er et nemt koncept.
Alt er lavet på forhånd i
pakkedninger”, fortæller
tovholder på arrangemen-
tet og medlem i Gråsten
Boldklubs bestyrelse,
Torben Petersen.

Der er billetter endnu

Der er lagt op til en stor,
spændende fest, hvor
Top Seven spiller. Der vil
derudover være en række
konkurrencer undervejs,
men den helt store plan-
lægning af eventet går
først i gang, når der er
solgt 500 billetter.

Samle byen om bierfest

Når festen løber af stablen,
vil Ahlmannsparken
være pyntet op i lyseblå
og hvide farver som til
Oktoberfesten i München,
der vil blive serveret 300
grams “Wienerschnitzel
mit alles” og smørsovs, og
der vil være lys og mørk
øl i én-liters krus til alle
tørstige festgæster.

Da det er meningen, at
Bierfesten skal blive en
tradition i Gråsten, har
Gråsten Boldklub
lavet aftaler med
Vollstedt Group om to
kommende Bierfester, og
så snart bierfesten i 2020



Morten Latter er ambassadør
for billetsalget til bierfest
28. februar 2020 i Gråsten.

Arkivfoto

er slut, får gæsterne mu-
lighed for at købe nøjagtig
den samme plads igen til
næste års Bierfest,

Morten Latter, der er
en af de tretten bordam-
bassadører, fortæller om
billetsalget:

“For hvert bord er der 44
billetter, der kan sælges.
Vi håber, at der er man-
ge, der ønsker at støtte
og deltage i bierfesten”,
siger Morten Latter, der
står for bordet “Baden
– Württemberg”. ■



Skal du have solgt i 2019?

Hos Nybolig Gråsten er vi klar til at
hjælpe dig, hvis du går med salgstan-
ker.

Hos os giver vi dig muligheden for, at
have dit hus til salg i to butikker - du
får altså to mæglere for én pris. Samti-
dig annoncerer vi dit hus til salg i Tysk-

land. Kombineret giver dette flest mu-
lige købere muligheden for at se lige
netop dit hus. Interessert?

Ring til os på 73 11 51 80 - vi giver en
gratis salgsvurdering.

GRÅSTEN - Marina Fiskeris Feriepark 25



Velholdt og velbeliggende 1-planshus i Marina Fiskeris Feriepark - udsigten til at eje et sommerhus hvor der er
tid til nærvær, familiehygge og selvforsyning er nøgleor-

dene her. I Marina Fiskeris søger ejerforeningen for al
udvendig vedligeholdelse af hus og fællesarealerne m.v.
Sag: 204191

Kontantpris: 995.000
Ejerudgift pr. md: 4.236
Udbetaling: 50.000
Brt/nt ekskl. ejerudg: 4.081/3.586

Bolig m²	98	Grund	1
Stue/vær	1/4	Opført	2004

GRÅSTEN - Marina Fiskeris Feriepark 137



1½-planshus midt i Marina Fiskeris Feriepark med kort
afstand til centerfaciliteterne. Huset udlejes via Enjoy
Resorts. Et sommerhus i Marina Fiskeris er en nem

måde at have et sommerhus på, idet ejerforeningen va-
retager udvendig vedligehold.
Sag: 203791

Kontantpris: 995.000
Ejerudgift pr. md: 4.054
Udbetaling: 50.000
Brt/nt ekskl. ejerudg: 4.081/3.586

Bolig m²	106	Grund	1
Stue/vær	1/4	Opført	2004



BENNIKSGAARD



Ægte sønderjysk julefrokost

Hvide sild
 Hjemmelavede stegte sild i surt
 Hjemmelavet tunmousse
 Røget laks med dildsovs
 Æg & rejer
 3 slags pålæg
 Lun leverpostej med bacon & champignon
 Hjemmelavede frikadeller & medisterpølse med hjemmelavet rødkål
 Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg, kålpølser & brunede kartofler
 Hjemmebagt rugbrød & specialbrød samt smør og fedtegrever
 Hjemmelavet Ris a la mande med kirsebærsovs

Fadøl, vin, vand & kaffe ad libitum

23. & 29. november

Livemusik
 SoupSteak&ICE

7. december

Livemusik
 Chilliband

649,-
 pr. person


 SMALL DANISH HOTELS.DK



Den Gamle Kro

Det sker på Den Gamle Kro

J-Dag / Grønlangkålsspising kl. 18.65
 Fredag den 01. november
 Sildemad og grønlangkålssbuffet inkl.
 1 stk. white Christmas / sodavand pr. person kr. **135,-**

Mortens Aften fra kl. 17.30
 Lørdag den 09. november
 Søndag den 10. november (middag fra kl. 11.30)
 Traditionel and og dessertbuffet pr. person kr. **242,-**
 Inkl. græskarsuppe som forret pr. person kr. **272,-**

Schnitzelbuffet kl. 18.00
 Lørdag den 16. november pr. person kr. **168,-**

Eisbein med Sauerkraut fra kl. 17.30
 Fredag den 06. december
 Kan også bestilles til afhentning fra kr. **145,-**

Stor julefrokostbuffet kl. 18.30 **Få pladser tilbage**
 Lørdag den 07. december pr. person kr. **242,-**

Sønderjysk Kaffebrød kl. 14.30 **Billetter købes på www.1747.dk**
 Søndag den 08. december pr. person kr. **150,-**

Smørrebrødsfestival kl. 18.00
 Fredag den 20. december fra kr. **168,-**

Tarteletfest kl. 18.00 **Billetter købes på www.1747.dk**
 Fredag den 31. januar 2020
 Buffet med min. 10 slags tarteletter,
 samt lækker isbuffet til dessert pr. person kr. **189,-**

Husk bordreservation på tlf. 74 65 15 67
 Se hjemmesiden eller følg os på Facebook

Vi glæder os til at se jer. Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
 mail@1747.dk · www.1747.dk

Husk! Børn under 12 år altid ½ pris

75 års jubilæum i Sct. Georgs Gildet i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Sct. Georgs Gildet i Gråsten fejrer tirsdag den 22. oktober 75 år, og der bliver afholdt jubilæumsfest for gildets medlemmer.

Gildet holder til i spejdernes hus på Konkel. Det er et hus, som gildebredre efter 2. Verdenskrig hented i Rinkenæs og satte op på Konkel, hvor det blev restaureret og brugt som gildehus, hvor også spejderne fik lov til at være. Senere overgav Gildet huset til spejderne, og det er nu gildet, der får lov til at være i huset. Sct. Georgs Gilderne blev startet i Danmark i 1933



Ulla Larsen Arkivfoto

og findes nu i 6 verdensdele og i over 100 lande. "I begyndelsen skulle man have været spejder for at blive optaget i Sct. Georgs Gilderne", fortæller gildemester Ulla Larsen, Rinkenæs. "Men nu oplever vi, at mange "ikke" spejdere er interesseret i gildets

arbejde, og har fået "Spejderideen for voksne". Alle kan optages i gildet, såfremt de kan gå ind for det, vi står for. Vi arbejder med personlig udvikling, støtter spejderarbejdet og deltager i humanitære og samfundsmæssige opgaver, samtidig med, at vi har det sjovt og hyggeligt med hinanden", fortæller Ulla Larsen. Sct. Georgs Gildets ledelse i Gråsten består af Ulla Larsen, Bjørn Bach Hansen og Per Lindtner. ■

Elever fik motion i Gråsten

Nogle elever havde valgt cykelruten på 22 kilometer.
 Foto Ane Sønderup



Af Ane Sønderup

Fredag d. 11. oktober var det Skolernes Motionsdag.

På Gråsten Skole deltog godt 400 elever i motionsdagen. Selv om regnen siled ned, og vinden piskede stod elever i alle aldre klar til, at startskuddet skulle lyde. De 350 elever havde valgt løbeturen, hvor de skulle løbe så mange runder af 2,3 kilometer som muligt.

Klokken 11:00 stod de klar, og ventede kun på lyden af startskuddet. De resterende elever havde valgt cykelruten. De skulle på en time cykle de 22 kilometer rundt om Nybøl Nord. En af dem var Freja Hallund Komischke. "Jeg synes, det er rigtig godt, at vi her på Gråsten Skole afholder motionsdag, da motion er noget alle mennesker har brug for, og samtidig får du noget hyggeligt ud af det, siger hun, imens hun sidder klar på cyklen. ■

Tak fordi du handler lokalt
Gråsten Avis

Mortens Aften
 Mortensaften menu med forret og dessert
 søndag den 10. november
 Middag fra kl. 11.30 • Aften fra kl. 18.00

- Rejecocktail
- Andesteg
- Ris á la mande eller marcipan fromage

158,- /person.
 Bordreservation telefon 7465 9206

Traditionel Julebuffet **ud af huset**

- Marinerede sild med karrysalat.
- Dampet kold laks med cocktaildressing.
- Tarteletter med høns i asparges.
- Leverpostej med champignon og bacon.
- Frikadeller med rødkål.
- Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse.
- Ris á la mande med kirsebærsaauce.

124,- /person.
 Mindste antal er 12 kuverter.

se flere tilbud på www.kvaerskro.dk

Kværs kro
 Kværsgade 9-11 • 6300 Gråsten • Telefon: 74 65 92 06
 Mail: info@kvaers-kro.dk • www.kvaers-kro.dk

Grundet popularitet er mortensaften udvidet med to dage:
8. november og 16. november.
 Aften fra kl. 18:00 **144,-** /person.



ØL-MAKERS DINNER

FREDAG D. 22. NOVEMBER PÅ NØRHERREDHUS

I samarbejde med ØL-sommelier Thomas Tornøe Dalager ROYAL-UNIBREW har vi sammen sat et helt specielt program for denne aften med 4 retters menu og 7 ØL smagninger.

PROGRAM:

18.00: Velkomst og nyd en skøn ØKO-fadøl enten pilsner eller Classic.

18.15: Thomas introducerer Theodor Schiøtz Brewing Co. / Royal-Unibrew.

18.30: Menuen er følgende:

FORRET: Let røget andebryst med appelsin-rødkål og nødder

HOVEDRET: ØL braiserede svinekæber med kartoffelmos og stegte svampe

DESSERT: Gateau Marcel med syltede blomster og vanilje is

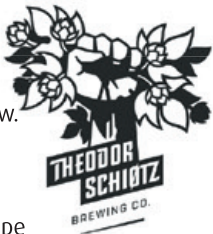
OST: Havgus – Den hvide dame – Høgelundgaard, med kiks og ristet rugbrød

Under middagen introducerer Thomas de forskellige ØL typer og smags nuancer, særligt tilpasset menuen.

Aftenen slutter med en kold pilsner fra kassen eller kaffe/te.

Venligst tilmelding senest 12. november 2019.

Begrænset antal pladser.



PRIS KR.
325,-
PR. PERSON



nørherredhus

Mads Clausens Vej 101 · DK-6430 Nordborg
+45 7445 0111 · nhhus@nhhus.dk · www.nhhus.dk

OPUS2 BIGBAND SØNDERBORGS EGET BIGBAND 40 ÅRS JUBILÆUMSKONCERT



VÆR MED TIL AT FEJRE DENNE ENESTÅENDE BEGIVENHED
PÅ NØRHERREDHUS LØRDAG D. 23. NOVEMBER 2019

PROGRAM:

18.00: Dørene åbnes og baren er klar.

18.30: Flot buffet med efterrets lækkerier ledsaget af hyggelig dinnermusik og afsluttes med kaffe/te og småkager.

20.30: Opus2 giver en fantastisk jubilæumskoncert med alt det bedste et bigband kan levere. Også formidabel danse musik.

Ca. 23: Koncerten slutter og bandet siger tak for et fantastisk Jubilæums år.

Tilmelding senest 18. november 2019.

Begrænset antal billetter.

Afhentes på Nørherredhus eller bestilles på telefon 74450111 eller nhhus@nhhus.dk.

BILLETTER
KR.
250,-
PR. PERSON



nørherredhus

Mads Clausens Vej 101 · DK-6430 Nordborg
+45 7445 0111 · nhhus@nhhus.dk · www.nhhus.dk



Klassisk julefrokost ud af huset Julen 2019

Tilbydes i perioden 22. nov. til 18. dec.

Bestilles minimum 7 dage forud.
Gratis udbringning i 6430.

- Hvide sild med løg og hjemmelavet karrysalat
- Æg og rejer med citron, mayo og dild
- Varm Røget laks med appelsin og rygeost creme
- Fiskefilet med hjemmerørt remoulade og citron
- Frikadeller med gammeldags hvidkål
- Tarteletter med høns i asparges
- Flæskesteg med rødkål
- Lun leverpostej med stegte svampe og sprød bacon
- Julemedister og grønkål salat med granatæble
- Svinemørbrad a la creme
- Til alle retter tilbydes groft brød, rugbrød og smør
- Risalamande med lun kirsebærsaube

KUVERTPRISER:

- Kr. 278.- (min. 15 kuverter)
- Kr. 258.- (min. 25 kuverter)
- Kr. 248.- (min. 40 kuverter)
- Kr. 238.- (min. 60 kuverter)
- Kr. 228.- (min. 100 kuverter)

Eventuelle tilkøb:

- Kryddersild kr. 15,- · Hønsesalat kr. 15,-
- Kålpølse med grønlangkål kr. 25,-
- Glaseret skinke kr. 20,-
- Skæresteg og Brie med druer kr. 20,-

Den mindre julefrokost ud af huset Julen 2019

Tilbydes i perioden 22. nov. til 18. dec.

Bestilles minimum 7 dage forud.
Gratis udbringning i 6430.

- Hvide sild med løg og hjemmelavet karrysalat
- Æg og rejer med citron, mayo og dild
- Fiskefilet med hjemmerørt remoulade og citron
- Frikadeller med gammeldags hvidkål
- Flæskesteg med rødkål
- Lun leverpostej med stegte svampe og sprød bacon
- Julemedister og grønkål salat med granatæble
- Til alle retter tilbydes groft brød, rugbrød og smør
- Risalamande med lun kirsebærsaube

KUVERTPRISER:

- Kr. 238.- (min. 15 kuverter)
- Kr. 218.- (min. 25 kuverter)
- Kr. 208.- (min. 40 kuverter)
- Kr. 198.- (min. 60 kuverter)
- Kr. 188.- (min. 100 kuverter)

Eventuelle tilkøb:

- Kryddersild kr. 15,- · Hønsesalat kr. 15,-
- Kålpølse med grønlangkål kr. 25,-
- Glaseret skinke kr. 20,-
- Skæresteg og Brie med druer kr. 20,-



nørherredhus

Mads Clausens Vej 101 · DK-6430 Nordborg
+45 7445 0111 · nhhus@nhhus.dk · www.nhhus.dk

KLASSISK FIRMA JULEFROKOST 2019

FREDAG D. 29. OG LØRDAG D. 30. NOVEMBER
SAMT FREDAG D. 6. DECEMBER
ALLE DAGE FRA KL. 18.30 TIL 01.00

Skal bestilles senest 15. november. Andre datoer kan aftales.

Kæmpe julebuffet med:

- Hvide sild med løg og hjemmelavet karrysalat
- Æg og rejer med citron, mayo og dild
- Varm Røget laks med appelsin og rygeost creme
- Fiskefilet med hjemmerørt remoulade og citron
- Frikadeller med gammeldags hvidkål
- Tarteletter med høns i asparges
- Flæskesteg med rødkål
- Lun leverpostej med stegte svampe og sprød bacon
- Julemedister og grønkål salat med granatæble
- Svinemørbrad a la creme
- Til alle retter tilbydes groft brød, rugbrød og smør
- Risalamande med lun kirsebærsaube

PRIS
PR. KUVERT
KR.
298,-

Efter
Julefrokosten
er der forrygende
dansemusik
og sjov i
Baren.

Lørdag d. 30.
november
og fredag d. 6.
december spiller
Duo en Soup-
Steak&ICE

Fredag 29.
november
spiller Duo en
Popcorn



nørherredhus

Mads Clausens Vej 101 · DK-6430 Nordborg
+45 7445 0111 · nhhus@nhhus.dk · www.nhhus.dk

Udstilling af kliplinger i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

På Gråsten Bibliotek kan man frem til 3. november se en udstilling om kliplinger.

Udstillingen er lavet af Hella Jacobsen, Gråsten, og Mona Nøhr, Nordborg. Allerede fra omkring år 1600 blev der fremstillet kliplinger i Sønderjylland - især på Tønderegnen.

1700-tallet var "den gyldne periode", hvor tusinder af kliplersker fremstillede de smukke arbejder i den tyndeste hørråd. Kliplingerne blev solgt i Tyskland, de baltiske lande, Norge og Danmark.

I den periode var kliplinger forbeholdt overklassen, men i 1800-tallet ændrede kniplingerne karakter, især på grund af

industrialiseringens indtog, der medførte, at man nu også kunne fremstille kniplinger på maskine.

Det blev muligt for bonde- og borgerstandens kvinder at erhverve kniplinger, som blev brugt som pynt på kraver, huer, manchetter og lommestørklæder.

Efter 1864 forsvandt kniplingetraditionen stort set, men i begyndelsen af

1900-tallet voksede interessen for de sønderjyske kniplinger i Danmark. ■



Hella Jacobsen har lavet en kniplinge-udstilling på Gråsten Bibliotek. Fotos Jimmy Christensen



MODESHOW

Torsdag den 31. oktober kl. 19.00
i BRUHNS

Kom til en hyggelig aften.
Der serveres lidt godt til ganen

Samme aften, efter modeshowet,
får du mulighed for at shoppe i butikken

Entré 50,- pr. pers.

Billetter kan købes i butikken
fra tirsdag den 15. oktober
De sælges efter først til mølle princippet

BRUHNS

GRÅSTEN
Modetøj & specialiteter
Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten



Stort lottospil

**Søndag den 3. november kl. 14.00
i Ahlmannsparken**

til fordel for julebelysningen og juleaktiviteter
i Gråsten centrum og Ulsnæs-Centret

Gråsten Handel

**Der er
kæmpe
chancer for
gevinst**



DALSMARK PLEJEHJEMS VENNEKREDS

inviterer til

BASAR & LOPPEMARKED

Lørdag den 26. oktober
kl. 10.00-16.00
på Dalsmark Plejehjem,
Dalsmark 5-13, Rinkenæs.

BASAREN er fyldt med interessante varer, hvor du kan lade dig inspirere og måske blive fristet af de gode tilbud, som udstillerne og hobbyfolket har forberedt til dagen.

Vennekredsens **LOPPEMARKED**
Her kan du blive overrasket og måske finde lige det du altid har manglet.

Overskuddet anvendes ubeskåret til fordel for Dalsmark Plejehjems beboere.

Evt. kontakt til: Inger Andersen 29 86 63 24

Vennekredsen
sælger grillpølser
og kaffe eller te
med friskbagte
vafler!

DALSMARK PLEJEHJEM

Dalsmark 5-13, Rinkenæs • Tlf. 7465 0400 • dalsmark@diakon.dk
www.dalsmark.dk

Rotary-præsident satser på nye medlemmer

Af Gunnar Hattesen

Direktør Niels Johansen skal lede Gråsten Rotary Klub frem til 1. juli 2010, da han på det seneste møde fik overdraget præsidentkæden og dermed modtog hvervet som præsident.

Niels Johansen har klare og realistiske mål for de kommende 9 måneder.

“Jeg satser på, vi får optaget nye medlemmer”, siger Niels Johansen og

henviser til, at klubben har 22 medlemmer, som mødes hver mandag på Benniksgaard Hotel for at lytte til foredrag og styrke deres netværk.

“Medlemmerne af Gråsten Rotary Klub er i den grad glade for klubben, som den er. For tonen, kammeratskabet, foredragene og medlemsindlæggene, og der er en høj mødeprocent. Men der er enighed om, at vi gerne vil dele oplevelsen med flere”, siger Niels

Johansen, der i 23 år var direktør for Vitfoss.

Erhvervsnetværk

Rotary er et netværk for aktive erhvervsfolk fra det private og offentlige, som ønsker at udvikle deres erhvervs-mæssige kompetencer.

Gråsten Rotary Klub blev stiftet i 1963. Klubben er samtidig et erhvervsnetværk, hvor medlemmerne har mulighed for at sparre med hinanden om de udfordringer, som hverdagen kan byde på. Lokalt står Rotary for en række aktiviteter og sikrer blandt andet, at unge kan komme på spændende ophold i andre lande.

På verdensplan har Rotary 1,2 millioner medlemmer. ■

Niels Johansen er ny præsident for Gråsten Rotary Klub.
Foto Jimmy Christensen



Rummelpot Awten

mæ glant grønlangkål-spisen

med underholdning af Rikke Thomsen

Tirsdag den 26. november kl. 18.30

på Restaurant Fiskenæs
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten

RUMMEL-MENU

- Præsentation af æ Rummelpot 2019 ved redaktør Gunnar Hattesen
- Præsentation af Æ Synnejysk Forening ved formand Tage Lametsch
- Præsentation af den nye bog “Sønderjysk Humor – osse for danskere” ved redaktør Sven-Erik Ravn

Sønderjysk grønlangkål med kålpølser, flæsk og hamburgerryg. Stemningsfuld koncert med den sønderjyske sanger Rikke Thomsen der byder på sange hentet fra hendes repertoire.

Pris pr. kuvert

kr. 295,-

TILMELDING PÅ
TLF. 2116 0683

Æ Synnejysk Forening

æ Rummelpot

Annonce

Personer søges til test af næsten usynlige høreapparater

Det er gratis & uforpligtende

Der er sket meget i udviklingen af høreapparater. I dag lægger man knapt mærke til de små apparater, hvor teknik og design er afgørende for, at man får en god oplevelse. AudioNova Hørecenter leder efter personer, der i 14 dage vil prøve vores næsten usynlige høreapparat Virto B-Titanium.

Høretab kommer som oftest snigende, uden man bemærker det. Nedsat hørelse påvirker ikke kun personen selv, men også de pårørende. Vi kender alle sammen til de misforståelser, der kan opstå, når man hører et ord eller en sætning forkert. Disse misforståelser er et hyppigt problem, når man fører en samtale i selskab med flere personer eller i støjende omgivelser, og det kan være dybt frustrerende.

Moderne kvalitetsapparater

Hos AudioNova Hørecenter oplever vi, at der stadig er en del fordomme omkring høreapparater. Mange tror, at de er store, at de hyler, eller at de er ubehagelige at have på. Virto B-Titanium høreapparater er teknisk avancerede, nemme at betjene og sidder inde i øret, hvilket gør, at man knapt bemærker dem. AudioNova giver dig nu mulighed for at teste Virto B-Titanium i 14

dage – gratis og uforpligtende. Testen er ikke videnskabelig, den fokuserer alene på brugernes oplevelser, og til sidst i testforløbet beder vi dig besvare et spørgeskema.

Næsten usynlige høreapparater

Virto B-Titanium høreapparaterne sidder inde i øret og er ikke alene næsten usynlige, de har også helt unikke funktioner, som gør, at brugeren ikke skal anstrenge sig for at lytte og forstå. Apparaterne er ganske enkelt en rigtig god løsning i mange daglige høresituationer.

Test høreapparater gratis

AudioNova søger testpersoner til at teste det næsten usynlige Virto B-Titanium, som er et af vores mest banebrydende høreapparater. Det er lavet af titanium, hvilket muliggør en individuel tilpasning, som giver stor komfort. Formålet med

testen er at undersøge, om teknikken lever op til brugernes behov, og det er både gratis og uforpligtende at teste.

I-øret-høreapparater.

Prøv Virto B-Titanium

- Næsten usynlige, da de sidder i øret
- Individuelt tilpasset og dermed komfortable
- Nyeste teknik, som sikrer fremragende taleforståelse
- Naturlig lyd kvalitet og dermed behagelig lytteoplevelse



Testpersoner søges!



Hvem kan blive testperson?

Deltagelse i testen forudsætter, at du er fyldt 18 år, bor i Danmark, formoder du har et høretab, samt at du enten ikke har høreapparater eller har apparater, som er mere end 3½ år gamle.

Ring og tilmeld dig på:

88 77 80 17

Sidste frist den 1. december

AudioNova Hørecenter

Bomhusvej 1
6300 Gråsten

audionova.dk

AudioNova God hørelse til alle

TILLYKKE

Sæt kryds

- Tillykke uden foto max. 25 ord 100 kr.
 Tillykke med foto max 25 ord 125 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

- Frankeret svarkuvert vedlagt
kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.

Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Bryllup

ter af Elisabeth og Finn Petersen, Vibevej, Gråsten til Lasse Skov, søn af Karin og Jens Skov, Blans. ■

Lørdag den 19. oktober vies i Gråsten Slotskirke Maria Christensen, dat-

Det lille Teater, Gråsten 1972-2019 47 år med teater

To spændene forestillinger

"Pinters samlede sketches"

Humor - satire - alvor
 Gæsteforestilling af Teatret Drakomir

Søndag den 27. oktober kl. 15.00

"Stærke danske kvinder"

Forfatter og instruktør: Anne Marie Brodersen og Inger Jacobsen



Søndag den 10. november kl. 19.30
 Torsdag den 14. november kl. 19.30
 Fredag den 15. november kl. 19.30
 Søndag den 17. november kl. 16.00

Billetpriser kr. 80,-

Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 eller www.lilleteater.dk

En kvinde med udstråling

Af Gunnar Hattesen

Som ung forførte Susse

Wold tv-seere og biograf-gængere landet over.

Forleden fortryllede hun veloplagt et stort publikum på Benniksgaard Anneks, og øste ud af oplevelser og erfaringer fra sit lange liv.

"Vi skal lade være med at være så aldersfikserede. Alder har mere med ens sindstilstand at gøre, end med hvor mange år, man har levet. Man skal sørge for at bevare sin nysgerrighed, og så skal man finde noget, man kan gå passioneret op i. Selv prøver jeg at leve et liv, hvor jeg hver dag gør noget, der kræver, at jeg overskrider min egen behagelighedsgrænse", lød det fra 80-årige Susse Wold, der



Susse Wold mener, at hendes mod til at gøre noget andet, end det hun plejer, er afgørende for, om hendes liv udvider sig, eller om det skrumper.

er datter af skuespillerinde Marguerite Viby.

"Som ung gik jeg meget op i, hvad andre mente. Nu er jeg blevet så gammel, at jeg er ligeglad med, hvad folk synes om mig", sagde Susse Wold, som levende berettede om spændende rejser til Hawaii og Japan. ■



Egon Callesen fik signeret bogen "Bevægelse" af Susse Wold.

Ældre Sagen Gråsten

INDOOR KROLF

starter

Tirsdag den 22. oktober kl. 15.00
 i Ahlmannsparken, Gråsten

Udstyr kan lånes. Bare mød op.
 For yderligere oplysninger kontakt
 Orla Kulby tlf. 21 22 87 76

Min bedstefars historie fra 1. verdenskrig

Onsdag den 30. oktober kl. 14.30 – 16.30
 på Marina Fiskenes. Gråsten

Forfatter, kunstner og foredragsholder Willy Frandsen, der er født og opvokset i Aabenraa, fortæller og viser fotos om sin bedstefars historie fra 1. verdenskrig.

Pris kr. 50,- for medlemmer
 kr. 70,- for ikke-medlemmer

Priserne er inkl. kaffe og kage

Tilmelding på vores hjemmeside
www.aeldresagen.dk/grasten eller til
 Anne Køcks tlf. 23 34 09 05 gerne SMS
 senest mandag den 28. oktober.

Søndagscafe

Søndag den 3. november kl. 12.00 – 14.00
 på Marina Fiskenes, Gråsten

Dagens middag: Mørbradgryde med kartoffelmos,
 1 glas vin, øl eller vand og en kop kaffe.

Pris: 100,- kr. for medlemmer
 kr. 120,- for ikke-medlemmer

For 60+ som gerne vil hygge sig og spise sammen med andre.

Tilmelding på vores hjemmeside
www.aeldresagen.dk/grasten eller til
 Anne Køcks tlf. 23 34 09 05 gerne SMS
 senest onsdag den 30. oktober kl. 18.00

AFTENSANG i Rinkenæs Korskirke

Torsdag den 24. oktober kl. 17.00

Aftensangen er tænkt som et pauserum i efterårs- og vintermånederne, hvor vi standser op, synger sammen og lytter til musik.

Vi slutter ca. kl. 17.30.

Vel mødt.
 Menighedsrådet

Læs mere på: www.rinkenaskirke.dk



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 20. oktober kl. 11.00
 ved Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE

Søndag den 20. oktober
 Ingen gudstjeneste.
 Vi henviser til Gråsten Slotskirke

KVÆRS KIRKE

Søndag den 20. oktober kl. 9.30
 ved Helle Domino Asmussen

BROAGER KIRKE

Søndag den 20. oktober kl. 10.30
 ved Stefan Klit Søndergaard

EGERSUND KIRKE

Søndag den 20. oktober
 Ingen gudstjeneste.
 Vi henviser til nabokirkerne

RINKENÆS KORSKIRKE

Søndag den 20. oktober kl. 19.00
 ved Marianne Østergård Petersen

NYBØL KIRKE

Søndag den 20. oktober
 Ingen gudstjeneste.
 Vi henviser til Sottrup Kirke

SOTTRUP KIRKE

Søndag den 20. oktober kl. 10.30
 ved Niels Kristian Refschou

ULLERUP KIRKE

Søndag den 20. oktober kl. 10.30
 ved Lis-Ann Alexandra Rotem

TYSK GUDSTJENESTE

Sonntag 20. oktober 14 Uhr,
 Gottesdienst in Bau



Hyggeligt at spise sammen



Det er mere festligt at spise sammen med andre, erklærer Ældre Sagen i Gråsten. Derfor havde foreningen søndag arrangeret en omgang Spis-Sammen i restaurant Fiskeris. Over maden var der plads til nogle timers hygge og samvær. Fotos Jimmy Christensen

Gråsten blomster

Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03



En smuk afsked...

"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".

- Gitte og Steen Kristensen



Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand



Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag



Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning

v/ Steen Kristensen

www.als-begravelse.dk



DS ISO9001 Kvalitetssystem

Dødsfald

Hans Skjerning Hansen,
Gråsten, er død, 91 år. ■

Eva Klausen,
Broager, er død, 77 år. ■

Gråsten Bedemandsforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Svend Hedegaard



Martin Good



Rie Rabøl Jørgensen

Bedemand Alice Tørøk

Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid



- Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begraveshjælp

- Kiste (hvid)
- Miljourné
- Polstring af kiste
- Fri kørsel i Sønderjylland
- Honorar-samtale i hjemmet
- Dokumentarbejde inkl.
- Intet weekendtillæg

Pris fra kr. 9.995,-

Alice Tørøk Bedemand Kontakt 71 78 76 22

- I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Det kan være svært at tænke på døden

- men dine kære har brug for, at du sætter ord på dine tanker...



Når døden rammer, står de efterladte ofte tilbage med mange ubesvarede spørgsmål: Hvilke tanker gjorde den afdøde sig om, hvor bisættelsen skulle finde sted? Og hvilke sange skulle synges? Med "Min sidste vilje" kan du i god tid tilkendegive dine tanker om din afsked med livet - og hjælpe dine kære med at sige kærligt farvel. Hos Helmich & Søn står vi altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale, og du er velkommen til at kontakte os. Læs mere om "Min sidste vilje" og opsparingsordningen "Elysium" på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet

Gråsten & Omegns Begravelsesforretning
Helmich & Søn

Jytte Rasmussen Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning
Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

KGGO til stævne i Vejle

Foreningen Kørestolsbrugere og Gangbesværede i Gråsten og Omegn, KGGO, sendte forleden 5 spillere og et heppekor til ParaDartens stævne i Vejle.

Efter en stribe dartkampe mod spillere fra Nordjylland, Sjælland og Fyn vandt Kim Christensen fra Gråsten stævnet. ■



KGGO fejrede sejren på Café Vivaldi i Vejle.

Kurt Christensen vandt dartstævne i Vejle.



DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

Gråsten v/Lars Festeren
Murerforretning ApS

Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
www.graasten-murerforretning.dk
post@graasten-murerforretning.dk

Respekt for håndværket

**GASSERVICE – BLIKKENS LAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING**

Autoriseret installer

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnes 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør
R. Pedersen VVS ApS

ANNO 1936-2011
75

APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-efth.dk

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

bygaranti
www.bygaranti.dk

Energivejlederen

AutoMester

**Hvis din bil
kunne vælge**

Reparation og service
af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler
mv.

Gisselmann
Køb / Salg
Service

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Værksted ▶ Dit værksted og servicebutik på vejen

Pensioneret snedker
tilbyder limning af stole, afslibning og lakering af møbler. Polstring af stolesæder samt andre små opgaver, du mangler at få lavet i hjemmet.

Henvendelse på tlf. 50 71 62 58
Træffes bedst 17.00- 19.00

Kosmoshus Træfældning

Alt i træfældning

- Topkapning
- Beskæring
- Risikofældning
- Flishugning og rodfræsning

– Kort fortalt, vi fælder alt –

Ring eller skriv og få et godt tilbud
30 26 35 57 / kosmoshus@gmail.com

VB

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Billetelefon 3074 6946

GRÅSTEN MALEREN

• Daniel C Petersen
• +45 40 21 20 63
• daniel@graastenmaleren.dk
• /graastenmaleren

...maler i hele Sønderjylland

**Gråsten
Vinduespolering
og Rengøring**

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

**Gråsten
elteknik**
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg

Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.

Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

godthåndværk.dk

Klare aftaler
og kvalitet i arbejdet

tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen
Bækken 10 - Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthandvaerk.dk

telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Sammenhold er nøglen til diamantbryllup

Af Signe Svane Kryger

Karin Teichert og Erik Teichert i Broager er begge 78 år gamle, og de kan torsdag d. 17. oktober fejre 60 års ægteskab i kærlighedens tegn.

Den søde musik imellem ægteparret opstod ikke ved første øjekast. De mødte hinanden for første gang i Vemmingbund, hvor Karin var blevet forbudt at tage til fest. Erik råbte kækt til hende, om hun ville med ind og danse, men hun svarede, at hun var optaget.

Senere hen mødtes de igen i den forhenværende biograf i Broager, hvor de kom til at sidde ved siden af hinanden, og herfra startede forholdet imellem de to, som har holdt i mange år.

Mødte hinanden tidligt

“Det var ikke kærlighed ved første blik”, griner Karin Teichert, men på



trods af, at kærligheden ikke blomstrede mellem dem til at starte med, har de haft et langt og indholdsrigt ægteskab, hvor de har fået fire børn.

Karin blev gravid som 17-årig, og efter de blev gift, flyttede Erik fra Egersund til Broager. De boede i et stykke tid på loftet hos Karins forældre på Storegade i Broager, hvor deres familieliv begyndte. Erik skulle aftjene sin værnepligt i 1960 og i 1961, da han var hjemme igen, byggede de hus på Møllebakken i samme by,

hvor de boede de næste 36 år.

Hjemmeløbende husmor

Erik er uddannet murer, og han har arbejdet i omegnen i mange år. Han var også i Kiel i fem år, hvor han skulle hjælpe med at bygge et prøvhus for sin onkel. Det betød, at han kun var hjemme én gang i ugen, og Karin stod imens for de huslige gøremål samtidig med, at hun passede børn.

“Det hele har kunnet fungere, fordi Karin var der. Vi holdt sammen og

Karin og Erik Teichert er et udadvendt og engageret par, som deltager aktivt i lokalsamfundet.

Foto Signe Svane Kryger

hjulpet hinanden”, siger Erik Teichert og Karin Teichert fortsætter: “Der har nogle gange været meget at holde styr på med så mange børn, så jeg har nærmere været hjemmeløbende husmor end hjemmegående”, griner hun.

Hårdtarbejdende mor

Karin stod som ung i en købmandsbutik, og havde en drøm om at blive frisør, men skæbnen ville, at hun skulle være mor til fire. I 1975 besluttede hun sig for, at der skulle ske noget nyt, og hun fik arbejde ved Danfoss, hvor hun var indtil 1976.

I 1981 blev hun udlært sygehjælper fra Sønderborg Sygehus, og hun arbejdede i mange år på Broager Plejehjem, men stoppede i 1993 på

grund af sygdom. I dag sidder hun i bestyrelsen i pensionistforeningen.

Erhvervsmæssig baggrund

Erik har ligeledes en stor erfaring bag sig, og det kan blandt andet nævnes, at han har været lærer på Sønderborg Produktions-skole i murerafdelingen, formand for Murer-svendens Fagforening, fagforeningsformand for murersvende i Sønderjyllands Amt, byrådsmedlem i Broager i 12 år for Socialdemokratiet, viceborgmester i Broager, byrådsmedlem i Sønderborg Kommune og formand for Broager Boligforening.

Han er stadig aktiv i Bygningsforbindelsesudvalget, hvor han er formand, Boligforeningen B42, hvor han sidder i hovedbestyrelsen og i Broager Fjernvarme, hvor han er bestyrelsesmedlem.

I dag holder de stadig kontakten med venner og bekendte, og Karin har en 56 år gammel syklub med

sine veninder. De har rejst vidt omkring i verden og har også camperet en del.

De mødes også med venner til ringriderfrokost, og derudover har de 11 børnebørn og venter på det 14. oldebarn. De vægter familien højt og deltager i alle familie fødselsdage.

Sammenhold i familien

“Vi har altid stået sammen og har haft to gode familier bag os, der har hjulpet os hele vejen. Selvom vi ikke altid er enige, så elsker vi hinanden, og vi nyder tilværelsen, hinanden og vores familie”, siger de.

Fejring

Den 17. oktober holder ægteparret åbent hus kl. 11.00, hvor der bliver grillet pølser og er lidt godt at drikke. Der vil ikke være morgensang, men alle venner, bekendte og familie er velkomne til en hyggelig dag. den 19. oktober holdes der familiefest på Kværs Kro for ligeledes at hylde ægteskabet, hvor der vil være en overraskelse til gæsterne. ■

Julemarked på Egeskov Slot

Lørdag den 23. november

OPSAMLINGSSTEDER

- 8.15 Circle K, Padborg
- 8.20 Bov Kirke
- 8.25 Kruså Bankocenter
- 8.30 Elektrikeren, Kollund
- 8.40 Bageren, Rinkenæs
- 8.45 Ahlmannsparken, Gråsten
- 8.55 Egersund Gamle Skole
- 9.00 Broager Kirke
- 9.05 Nybøl Kirke
- 9.15 Alsion, Sønderborg
- 9.35 Netto Augustenborg
- 9.40 Aktivitetscenter, Guderup

Efter opsamling kører vi til Fynshav, hvor vi sejler til Fyn. Vi spiser middag på en historisk kro, hvor vi får en dejlig 2 retters middag. Så går turen videre Egeskov Slot, der er Fyns største julemarked. Mellem veteranbiler og flyvemaskiner kan markedets gæster gøre en god handel. Der oses af julestemning, når man ved 110 boder kan lade sig inspirere af alt fra kunsthåndværk og brugskunst til delikatesser og juledekorationer, som giver inspiration til julen. Vi har ca. 3 timer til at nyde julemarkedet inden turen atter går hjemad med sejlruten Bøjden-Fynshav. Vi er hjemme ved 19-tiden.

Pris 595 kr som dækker kaffe og rundstykke, bus, guide, færgeoverfart t/r, middag, entre og æbleskiver med gløgg.

595,-

Julemarked i Hamborg

Lørdag den 30. november

OPSAMLINGSSTEDER

- Guderup Aktivitetscenter kl. 8.20
- Netto Augustenborg kl. 8.25
- Alsion, Sønderborg kl. 8.45
- Nybøl Kirke kl. 9.00
- Broager Kirke kl. 9.05
- Elektrikeren, Egersund kl. 9.10
- Ahlmannsparken, Gråsten kl. 9.15
- Bageren, Rinkenæs kl. 9.20
- Annies Kiosk, Sønderhav kl. 9.25
- Elektrikeren i Kollund kl. 9.30
- P-pladsen ved Kruså Bankocenter kl. 9.35
- Bov Kirke kl. 9.40
- Circle-K ved Industrivej i Padborg kl. 9.50

Efter opsamling kører vi over grænsen og videre mod Hamborg, hvor der er julemarkeder overalt i den indre by. På den smukkeste plads af dem alle, foran det imponerende historiske rådhus, står de hyggelige salgsboder med sukkerbagere, legetøjsmagere, kunsthåndværkere. Hamburger julemarkedet ved Mönckebergstraße, pragtfuldt og stort med 150 salgsboder, er også en besøgsagnet. “Weißer Zauber auf dem Jungfernstieg” fascinerer med dets unikke julebelysning. Søger man ro og eftertænksomhed, så er julemarkedet ved St. Petri- kirken eller i og uden for Michel – Hamburgs vartegn – det helt rigtige. Kronen på værket i det julepyntede Hamborg er juleparaden, det festligt lysende optog af julemænd, rensdyr, alfer og meget mere.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Pris kr. 395,- som inkluderer bus, guide og kaffe og rundstykker.

395,-

Kunst på Broagerland

Af Finn Wogensen

Der var mødt 80 mennesker op på Broagerhus til ferniseringen af Kaj Østergaards udstilling om Kunst på Broagerland.

Kaj Østergaard har i samarbejde med Broagerlands Lokalkrav og Broager.dk arbejdet i et halvt år med at få udstillingen op at stå.

Udstillingen består af bl.a. af kunstværker ud-

ført af lokale kunstnere: Børge Hansen, Skelde, som udstiller værker udført i sten, Gerd Bargum, der arbejder i træ og Ulla Havshøj med malerier.

Der er plakater, fotos, børnekunst fra Broager Skole, og mange andre kunstværker.

Udstillingen kan ses på Broagerhus: tirsdage fra 15-17, onsdage fra 9:30-12:30, samt 1. søndage i november og december fra 13-17. ■



80 mennesker var mødt op til fernisering af Kaj Østergaards udstilling på Broagerhus.

Foto Finn Wogensen



Pensionistforening med krudt i

Af Gunnar Hattesen

Selv om Broager Pensionistforening er 77 år er der ikke meget otium over den godt

170 medlemmer store forening.

“Vi har 162 medlemmer. Oveni kommer 10 æresmedlemmer. Vores medlemstal er meget stabilt, og vi har et højt aktivitetsni-

veau”, fortæller formanden Thea Brodersen forud for generalforsamlingen torsdag den 7. november på Broagerhus.

På valg til bestyrelsen er Thea Brodersen og

Gunhild Albert, som begge er parate til genvalg. Desuden er Lilli Matthiesen, Egersund, på valg som suppleant. Hun er også villig til genvalg. ■

Voksenlivet står for døren

Af Signe Svane Kryger

20-årige Louise Kjær Nielsen fra Broager er efter tre år i gymnasiet klar til at flytte hjemmefra.

Hun er opvokset i Broager med sin tvillingebror og har gået på Broager Skole indtil 9. klasse.

I 10. klasse gik hun på Nordborg Slots Efterskole, og efterfølgende startede hun på Allsund Gymnasiet Sønderborg, hvor hun studerede på en linje med psykologi på B-niveau, biologi på A-niveau og matematik på B-niveau. For tiden har hun sabbatår, og til daglig arbejder hun i hjemmeplejen som vikar.

”Jeg synes, det var spændende i gymnasiet, fordi det var dejligt at lære en masse mennesker at kende. Det var også fedt at få nye fag, frem for de klassiske, man kender fra folkeskolen. Det var dog også hårdt til tider, da der sker mange ting ved siden af gymnasiet”, siger Louise Kjær Nielsen.

Mange bolde i luften

Én af de ting, der foregik samtidig med, at Louise

Kjær Nielsen gik i gymnasiet var, at hun fik en kæreste i starten af 2.g, hvilket fyldte meget i hendes liv. I oktober har de været sammen i to år, og det har været en helt ny ændring i hendes liv.

“Det har været dejligt at have en at støtte sig opad, for der er mange ting at tage stilling til i gymnasiet, og så er jeg glad for ham”, smiler Louise Kjær Nielsen.

Flytter sammen med kæreste

I november 2018 flyttede hun hjem til ham og hans forældre i Nordborg, hvor de har boet sammen i et år. I august i år begyndte de at kigge efter lejlighed sammen, og d. 1. november overtager de en toværelseslejlighed i Sønderborg.

“Jeg glæder mig meget til at flytte selv, for jeg elsker at indrette, og jeg er meget modeinteressert”, fortæller Louise Kjær Nielsen.

Indretnings- og modeinteressen er tæt forbundet med hendes fremtidsdrømme, hvor hun har en drøm om at blive indretningsarkitekt eller designteknolog, men hun er ikke fastsat på noget endnu. ■



Louise Kjær Nielsen flytter i lejlighed sammen med sin kæreste.

Foto Signe Svane Kryger

Nyt fra Broagerhus

De 5 onsdage

Den anden af “de 5 onsdage” løber af stablen onsdag den 23. oktober kl. 19.30 med et foredrag af Torben Øhlom (tidl. journalist på Radio Syd).

Overskriften lyder: “To alvorlige fejl og et kæmpebrag” det er beretningen om én voldsom begivenhed og hvad der udløste den!

Tilmelding til Broagerhus@Broager.dk eller tlf. 26 73 81 30 senest lørdag den 19. oktober. Entré kr. 75,-. Der serveres kaffe/the og kage.

NYT

KIK IND på Broagerhus er åben hver onsdag fra kl. 9.30 til 12.30, her man kan høre om hvad der sker i huset, få en hyggesnak se skiftende udstillinger og meget mere. Lige nu er der en særudstilling på Broagerhus, som hedder “Kunst på Broagerland”.

Vi ses på Broagerhus



Se altid mere på www.broagerhus.dk



Lokalhistorisk Forening for Broagerland

inviterer til

“Hvo bløw de énle aw?”

Lørdag den 26. oktober kl. 14.00 i Broagerhus med søskendeparret

Pia Anker-Møller Fisker & Lis Kern Hansen

Pia og Lis, født Anker-Møller er opvokset på Nejsgård og bedre kendt som atletikpigerne fra Broager, kommer og fortæller om deres spændende liv efter de forlod Broagerland for at studere i begyndelsen af 1980'erne.

Pia, som bor med familien i Aarhus, er uddannet lærer fra Marselisborg Seminarium og er i dag lærer på en af landets ældste privatskoler – N. Koch Skole i Aarhus.

Lis bor med sin familie i Roskilde. Hun er uddannet sygeplejerske og har de sidste mange år arbejdet i forskellige medicinalvirksomheder.

Alle er velkommen til en spændende eftermiddag.

Entré inkl. kaffe/ kage 50 kr.

www.broagerlandsarkiv.dk

Denne annonce er sponsoreret af



Udklædt Diamantbryllup til fest

Formand for Skelde Gymnastik Forening, landmand Thomas Jakobsen, holdt lørdag sin 40 års fødselsdag på Skeldemark.

Festen blev holdt i laden med 100 gæster, som var udklædt som bondemænd og koner. ■

Jane og Jens Lei, Bøsbæk ved Egernsund, tidligere Langballegaard, Skelde, kan torsdag den 17. oktober

fejre diamantbryllup. Der er åbent hus på dagen på Bøsbækvej kl. 9-12. ■

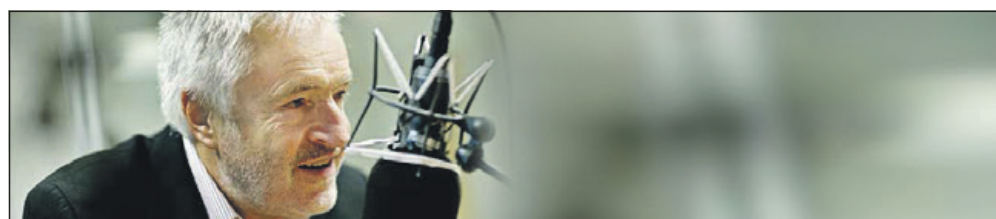
Adventure race

Adventure Efterskolen i Skelde var forleden vært for Danmarks største adventure race for unge.

Det begyndte i Gråsten, og efter et ukendt antal kilometer i løbesko, på

mountainbike, til vands og til vejrs, var der præmieoverrækkelse på Adventure Efterskolen.

15 skoler var repræsenteret med i alt 80 hold med unge i alderen 14-17 år. ■



To alvorlige fejl og et kæmpebrag

Af Erik Krogh

På den anden af "de fem onsdage" fortæller journalist Torben Ølholm onsdag den 23. oktober kl. 19.30 på Broagerhus om en voldsom begivenhed og hvad der udløste den.

Hvad er det, der udløser katastrofer? Nogle gange er det en enkelt forkert beslutning. Mænd er ofte dem, der fortæller om en kæde af fejltagelser.

Torben Ølholm fortæller om en voldsom katastrofe, hvor nogle troede, de gjorde det rigtige, medens

To alvorlige fejl og et kæmpebrag fik alvorlige konsekvenser i 1864.

andre for sendt opdagede, at det var dem, der var et led i en ulykkelig kæde.

Det er en historie, der udspandt sig ved Flensborg Fjord, og en historie, hvor virkeligheden overgår fantasien, siger Torben Ølholm som optakt til foredraget. ■



Ældre Sagen

Broager Lokalbestyrelse

SØNDAGSCAFÉ

På Broagerhus den 27. Oktober kl. 12.00. Menu: Gule ærter. Foredrag ved fhv. museumsinspektør på Cathrinesminde Teglværk Torben Vestergaard: Teglværkerne ved Flensborg Fjord. Teglintustrien ved Flensborg Fjord er den største og ældste koncentration af teglværker i Danmark og Hertugdømmerne. Der bliver fortalt om baggrunden, udviklingen, produktionen, eksporten, nogle af teglværkerne, folkene og familierne. Pris kr. 25.00. Den lave pris skyldes tilskud fra Isobrofondens. Tilmelding til Mona Rathje tlf. 5135 9550 fra torsdag den 17. Oktober kl. 10 til torsdag den 24. Oktober.

DANMARK SPISER SAMMEN

På Broagerhus søndag den 10. November kl. 12.00. Menu: krebinetter med grønærter. Foredrag ved Kurt Leth kendt fra "kaffe med Kurt". Pris kr. 25.00. Tilmelding til Mona Rathje tlf. 5135 9550 fra torsdag den 17. Oktober kl. 10 til torsdag den 7. november.

møblér med Hebru

Sundsnes 4, 6300 Gråsten Norgesvej 24, 6100 Haderslev Telefon 7460 8351 Mail mobler@hebru.dk

Næste annonce uge 46

Ældre Sagen besøgte bryggeri i Flensborg



Af Walther Jacobsen

Ældre Sagen i Broager besøgte forleden Flensburger Brauerei i Flensborg.

Vel ankommet til bryggeriet, hvor det har ligget siden 1888, blev forsamlingen vist ind i en mindre biograf, hvor der blev vist en film om bryggeriet. Filmen har fået tildelt den gyldne delfin, en pris for bedste reklamefilm.

Folk fik udleveret head set og blev vist rundt på

bryggeriet fra kælder til loft, og fik forklaret, hvordan man brygger øl efter tysk "reinheitsgebot" dvs. at der kun må benyttes humle, malt, gær og vand og ikke andet.

Vandet som bruges til fremstilling af øl og vand på bryggeriet kommer fra en kilde 240 meter nede. Kilden stammer fra den seneste istid i Danmark for ca. 10.000 år siden, så der er meget dansk islæt i øl og vand fra Flensborg.

Herefter bliver det tappet på flasker og sendt ud

Deltagerne fik en dejlig og interessant eftermiddag, hvor der både var noget at høre, se og spise.

Foto Walther Jacobsen

af huset. Rundvisningen foregik med guide, som talte dansk.

Efter rundvisningen var der dækket op i "krostuen" til en gang benløse fugle med kartofler, sovs og rødkål til, og selvfølgelig øl og vand ad libitum. ■

KOM OG BESØG MIN PRIVATE PASNINGSORDNING

TUMLEHULEN V/BITTEN KROG

PRIVAT PASNINGSORDNING

BROAGER, 22 84 09 81

UDE HVER DAG 🍃🍁

MASSER AF
OMSORG, LEG
OG LÆRING.



EGENBETALING
2100,-

MAD, BLEER,
KLUDE OSV
INKL I PRISEN

PT LEDIGE PLADSER

PIC-COLLAGÉ

Butikkerne viste deres nyeste tøj frem

Af Gunnar Hattesen

RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken i

VESTER SOTTRUP**MØBLER - TING - TØJ**

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING

DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Modeller i alle aldre vandrede forleden op og ned ad catwalken i Forsamlingsgården i Vester Sottrup.

De viste butikkers nyeste tøj frem og inspirerede dermed de handlende

til at forny garderoben hjemme.

Modeopvisningen samlede 150 kvinder. ■

Det var efterårskollektionen for modne damer, der blev vist på catwalken.

Foto Jimmy Christensen

Koncert i kirken



**Christoffer Brodersen
&
Jazzensemblet**

**Gæstesolist:
Ditte Meisler, København**



Ullerup kirke



søndag den 27. oktober 2019 kl. 16.00

Jazzensemblet: Christoffer Brodersen (sang, guitar, banjo)
Thomas Albrechtsen (piano)
Børge Thomsen (klarinet)
Normann Günthner (trommer)
Peter Brodersen (kontrabas, sang).

Gæstedeltagere: Kor 92, Vester Sottrup
Christine Johanning Schmidt, Kollund

spiller og synger trad. jazz, musicals, bluegrass og danske sange.
Billetter sælges ved døren 1 time før koncerten



Hørt i byen

2dreams kunne torsdag melde alt udsolgt til deres store modeshow den 31. oktober på Den Gamle Kro.

Tinsoldaten holdt lørdag oktoberfest. Krofatter havde lagt sig i selen og skabt de perfekte rammer.

Leif Jørgensen, Rinkenæs, nød forleden 14 dages solskinsferie i Thailand.

Den gamle Skomager lagde lørdag hus til en lokal raffeltturnering. 1 pladsen blev vundet af Anne Linde Eriksen.

Anders And-bladet i den forgangne uge er revet væk i SuperBrugsen. At ænderne besøger Dybbøl Mølle har fået salget til at hitte.

Ahlmannsparkens parkeringsplads har kun én indkørsel i øjeblikket. Det skyldes udgravning til ombygningen.

Birgit og Kristian Kjær Nielsen, Munkemølle, var forleden på en 10 dages spændende rejse i Kina.

Ina Poulsen og Morten Latter nød den ugelange ferie med masser af frisk luft på Færøerne.

Selv om Mogens Hansen officielt gik på pension som viceskoleleder på Gråsten Skole, gik der kun en enkelt dag, før der blev ringet efter ham. For tiden er han så vikar på sin gamle skole. ■



Klimavenlige konfirmander i Gråsten

Af Marie Christensen

Britt Juul Rexen, der er kirke- og kulturmedarbejder i Gråsten, sørger for, at pige-konfirmander i Gråsten og Adsbøl gratis kan få lige den kjole, de ønsker. Og samtidig være klimavenlige.

Projektet hedder Klimakonfirmand. Det har før været i brug i København, men ikke her på egnen. Meget tyder dog på, at det kan blive ret stort, da flere og flere kirker bliver kli-

mavenlige med projektet 'Grøn Kirke'. Generelt er der stor fokus på genbrug og bæredygtighed i disse år.

Projektet går ud på, at tidligere konfirmander tager deres kjoler ud af skabet, og donerer dem til Klimakonfirmand. Derefter kan konfirmander fra dette års hold designe og sy deres helt egen drømmekonfirmationskjole ved at genbruge de gamle. Det vil Britt Juul Rexen gerne hjælpe

med, da hun er uddannet skrædder, og før har undervist børn og unge i at sy.

Konfirmandkjole

Hvis man har en gammel konfirmationskjole hængende hjemme, som man har lyst til at donere til det gode formål, kan man aflevere den på Gråsten kirkekontor i åbningstiden, mandag til torsdag, klokken 10:00-14:00.

Er man konfirmand i Gråsten eller Adsbøl, og har lyst til at prøve at sy sin egen kjole, er det muligt at henvende sig til Britt Juul Rexen inden tilmeldingsfristen 1. december.

Gamle pige-konfirmander kan donere deres kjoler til nye konfirmander. Arkivfoto

Hvis nogle af drengene går med en lille skrædder i maven, kan de også tilmelde sig. De kan med

Britt Juul Rexens hjælp designe og sy deres egen butterfly til den store dag. ■



JOHNS FODINDLÆG ved **John Christiansen**



Specialfremstillede indlæg til:

- Hælsporter
- Nedsunket forfod
- Hammertæer
- Knyster

Derudover:

- Skoforhøjelser
- Gængefunktion

Telefontid mandag - fredag kl. 10.00 - 14.00
Tlf. 60 69 26 27 · Mail: johns_fodindlaeg@hotmail.com
GRATIS Konsultation efter aftale: Højløkke 74, 6310 Broager



Hans Henrik Fischer Heidi Waldemar Østergaard Nicole Schünemann-Föh

- Erhvervsret
- Ejendomsoverdragelse
- Erstatningsret
- Strafferetsager
- Testamenter
- Bobehandling
- Skilsmisseret
- Retssagsbehandling

Fischer
ADVOKATFIRMA

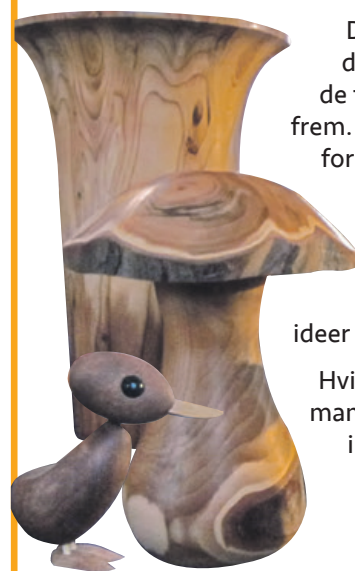
Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

Den årlige udstilling af kunsthåndværk, håndarbejde og hobby ved de tre husflidsforeninger i Sønderborg

KUNSTHÅNDVÆRK OG HOBBY

Lørdag den 19. og søndag den 20. oktober. "Alleen", Kirke Alle 9, 6400 Sønderborg.

Begge dage kl. 10 - 16 **OBS: NYT STED!**



Der er ca. 35 udstillere, der glæder sig til at vise de flotte håndlavede ting frem. Der er flere workshops for både børn og voksne.

Der vil selvfølgelig være mulighed for at snakke med alle udstillere og udveksle ideer om det der interesserer.

Hvis der er noget bestemt man har interesse for, så ring i forvejen til 2332 4096.

**Entre: Voksne kr. 30,-
Gratis adgang for børn til og med 14 år**

Julemarked i Lübeck

LØRDAG DEN 7. DECEMBER

Oplevelsestur til Nordeuropas største og ældste julemarked i Lübeck. Julemarkedet er den perfekte lejlighed til at besøge den skønne middelalderby. Byens gamle middelaldergader i centrum er fyldt op med over 400 farverige juleboder med bl.a. glühwein, honningkager, brændte mandler, juleudsmykning, glasgaver, julegodter og det verdenskendte Lübecker marcipan. Oplev de udsøgte indkøbsmuligheder, de skønne cafeer eller de hyggelige gågader.

Prisen inkluderer kaffe og rundstykke på henturen

Ca. 4 timers shopping i Lübeck.
Vi er tilbage ved 21-tiden.

OPSAMLINGSSTEDER

Guderup aktivitetscenter	.....kl. 9.20
Augustenborg, Netto	.....kl. 9.25
Alsion, Sønderborg	.....kl. 9.45
Nybøl Kirke	.....kl. 10.00
Broager Kirke	.....kl. 10.05
Egernsund ved elektrikerens	... kl. 10.10
Ahlmannsparken Gråsten	.....kl. 10.20
Rinkenæs ved OK-tankens	.....kl. 10.25
Annies Kiosk, Sønderhav	.....kl. 10.30
Elektrikerens, Kollund	.....kl. 10.35
Kruså Bankocenter	.....kl. 10.40
Circle-K ved Industrivej i Padborg	.....kl. 11.00

395,-



Tilmelding på telefon 2116 0683

GråstenAvis

BovAvis

Gråsten Rejser



GRATIS ANNONCERING I TYSKLAND!



Som noget nyt hos Estate i Gråsten, annoncerer vi på den store tyske boligportal immobilienscout24.de! Her i opstartsfasen giver vi derfor jer sælgere muligheden for at annoncere jeres bolig, helt gratis! Vi oplever en stigende interesse fra tyske boligkøbere, og vi har mange års erfaring med salg til tyske kunder.

Ønsker du at sælge din bolig, så kontakt Estate i Gråsten, allerede i dag.

-Måske er vi billigere end du tror

KJELD FAABORG

Mobil 74650933
Email faa@estate.dk

RINKENÆS VÅRHØJ 29



Mulighed for tilkøb af yderligere 12.740 m² !

Helårsgrund uden byggepligt

Byggegrunden er placeret midt i et villakvarter med mulighed for bebyggelse af et sted, hvor der allerede er liv og naboer. Ved placering af 1,5 plans hus bagerst på grunden, kan der blive udsigt til Flensborg fjord. - - Mulighed for tilkøb af Vårhøj 29B !

Kontant	149.000	Sagsnr. 1029	
Ejerudgift pr. md.	357		
Udbetaling	25.000	Grund m ²	931
Brutto/netto excl. ejerudgift	687/567		

STOVGAARD SANDBJERGVEJ 5

Indflytningsklar landejendom med flot moderne udtryk

En stor ejendom med 274 boligkvadratmeter. Selve ejendommen er beliggende med kun 5 kilometer til Sønderborg, men ligger fredfyldt i rolige naturomgivelser. Ejendommen har en stor værkstedsbygning med stor port. Under samme tag er også 4 hestebokse samt høløft. I stueplan er der gulvvarme i alle boligens kvadratmeter.

Kontant	2.995.000
Ejerudgift pr. md.	1.997
Udbetaling	150.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	11.804/10.501

Sagsnr. 1959

Bolig m ²	274	Grund m ²	17.699
Stue/vær	2/6	Opført	1872



SMØL SMØL 18

Udlejningsejendom i udkanten af Broager

I udkanten af Broager, ligger denne udlejningsejendom med 3 gode lejemål. Ejendommen er i dag fuldt udlejet. Fra adressen er der gå/cykelafstand til Broager By, med indkøb, skole, busstation og meget mere. Derudover er der kort afstand til de større byer Sønderborg og Gråsten. Lejlighederne er opvarmet med varmepumpe, og har separate el- og vandmålere.

Kontant	1.095.000
Ejerudgift pr. md.	2.846
Udbetaling	55.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.316/3.838

Sagsnr. 1974

Bolig/kld. m ²	273/10	Grund m ²	1.659
Stue/vær	3/6	Opført	1900



GRÅSTEN VIBEVEJ 11

Totalrenoveret villa centralt i Gråsten

Totalmoderniseret villa, på en børvenlig og central placering i Gråsten. Fra ejendommen er der gåafstand til indkøb af både daglig- og detailvarer, lægehus og apotek, samt cykelafstand, via stisystem, til skole og børnehave, fritidsaktiviteter samt tog- og busstation. Huset er i dag, indrettet med et 40 m² lejemål, der dog nemt kan genetableres.

Kontant	1.495.000
Ejerudgift pr. md.	1.407
Udbetaling	75.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.919/5.262

Sagsnr. 1986

Bolig m ²	168	Grund m ²	732
Stue/vær	1/4	Opført	1965



GRÅSTEN BRINKEN 12



1. Plans villa på Brinken!

Dejligt lyst og moderne køkken, og stor stue plus to værelser hvoraf det ene værelse med walkthrough til et badeværelse, naturligvis med gulvvarme. Et velholdt og regulært familiehus, på en attraktiv beliggenhed.

Kontant	1.200.000	Sagsnr. 1933	
Ejerudgift pr. md.	1.969		
Udbetaling	60.000	Bolig m ²	135
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.762/4.233	Stue/vær	1/3

Grund m ²	982
Opført	1969

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten

Telefon 7465 0933

E-mail 6300@estate.dk

facebook.com/estate6300



Æblefesten i Kollund trodsede regnen

Af Ditte Vennits Nielsen

Selv om efterårsvejret viste sig fra sin værste side, besøgte op mod 100 mennesker den traditionsrige Æblefest i Kollund

Folk var iklædt regntøj og støvler, så de kunne

sagtens tage del i festlighederne på Kollund Mole.

Arrangørerne var også meget godt tilfredse med fremmødet, og teltet var fyldt både til foredraget med museumsleder Mads Mikkel Tørsleff, og underholdning af børnene fra Julemærkehjemmet samt Shantykoret.

De lækre æblekager blev udsolgt, og vinderkagen, som var lavet af Betty Dideriksen, blev hurtigt spist.

Salgsboderne med pølser og æblegløgg var rykket indenfor i laden, og her var der også aktiviteter for børn med huskeleg og æblekast. ■



Selvom vejret var dårligt blev der sejlet med æbler til Flensborg fra Kollund Mole.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Aabenraa Shantykoret optrådte i et fyldt telt.

Foto Ditte Vennits Nielsen



Der var konkurrencer for børn i laden, hvor de bl.a. kunne lave et gebis af æbler.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Dagens ret kl. 11.00-21.30

TIRSDAG	den 15.	Grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse
ONSDAG	den 16.	Boller i karry med ris og wook Tai
TORS DAG	den 17.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 18.	Schnitzel med grøn blanding
LØRDAG	den 19.	Dansk bøv med rødbejer
SØNDAG	den 20.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 21.	Medister med rødkål

A la carte menu kl. 7.00 - 21.00

- Truckersteak
- Æggekage
- Stjernesud
- Wienerschnitzel
- Tarteletter
- Osv.

CIRCLE K Alt frisklavet til dig

DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

PADBORG PIZZA

OBS! LUKKET PGA. EFTERÅRSFERIE
ÅBNER IGEN LØRDAG FRA KL. 11.30-22.00

PIZZA MED SKINKE ELLER PEPPERONI

KUN 45,-

Oksevej 3, 6330 Padborg • Tlf. 32 13 03 03 - 71 35 02 56
www.byenspizzapadborg.dk

Erfaring sikrer dig den bedste løsning

**Murerarbejde
Fliser og klinker
Renoveringer
Tilbygninger**

BOV garanti
www.bygaranti.dk

FLISE-OG MURERFORRETNING Mobil nr. 22 25 84 07

HANS EMIL NISSEN
Hærvejen 36 D - Bov - 6330 Padborg
murer@hans-emil.dk - www.hans-emil.dk

ALT I MURERARBEJDE

- Småreparationer
- Om- og tilbygning
- Nybyggeri
- Hoverentreprenør

Rudebeck a/s

Industrivej 7 | 6330 Padborg
Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk

Krone- brobehandlinger,
Implantater og
Narkosebehandling

Dr. Bent Borg · Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF

- Køkkener
- Vinduer
- Døre

Alt i
**Tømmerarbejde
Hovedentreprenør
Tilbygninger
Tagarbejde**

Telefon: 74 67 14 93 • info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk



BOV KIRKE
Søndag den 20. oktober kl. 11.00
ved Gerda Melchiorson

KOLLUND KIRKE
Søndag den 20. oktober kl. 9.30
ved Gerda Melchiorson

Johnny Hansen tog kegler i Padborg



Der var god stemning ved de efterårspyntede borde.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Kollundhus Dit forsamlingshus



Udlejning tlf. 40 25 27 17 eller mpdamgaard@gmail.com



Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN

BT

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk



Af Ditte Vennits Nielsen

På 10 minutter blev samtlige billetter revet væk, da sangeren Johnny Hansen fra Kandis skulle optræde på Valdemarshus.

“Vi kunne have solgt dobbelt så mange billetter, men desværre har vi ikke mere plads på Valdemarshus”, nævner formanden Carlo Jensen, som har søgt kommunen

om tilskud på at få udvidet salen med inddragelse af et depotrum.

Præcis kl. 14.00 fredag gik Johnny Hansen på scenen i den stopfyldte og efterårspyntede sal på Valdemarshus.

De over 100 tilhørere var begejstrede, og Johnny Hansen forstod at få publikum med.

Der blev både klappet og sunget, og det var en kæmpe succes. ■

Johnny Hansen fra Kandis begejstrede de over 100 tilhørere på Valdemarshus.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Dødsfald

Poul Christian Hansen,
Padborg, er død, 79 år. ■

Alice Suaning Nielsen,
Padborg, er død, 61 år. ■



Der var gang i mobiltelefonerne, så damerne kunne få et evigt minde med hjem.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Bov-Padborg Begravelsesforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good



Svend Hedegaard

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

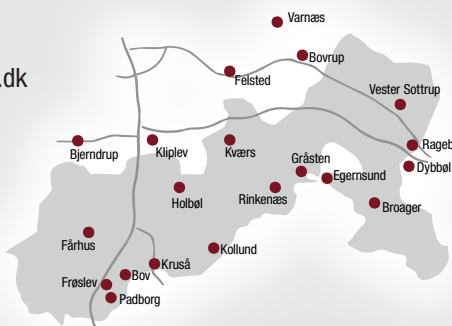
BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S



Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Hørte Leonhard Cohen



Det blev en smuk koncert i Kollund Kirke, hvor sognepræst Peter Danielsen fortolkede Leonhard Cohens dejlige musik. Næsten alle stole var optagede, og de mange deltagere nød de klangfulde toner i kirken.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Fårhus Forsamlingshus

byder til

Mortens aften

Fredag den 8. november kl. 18.00

Alle er velkomne

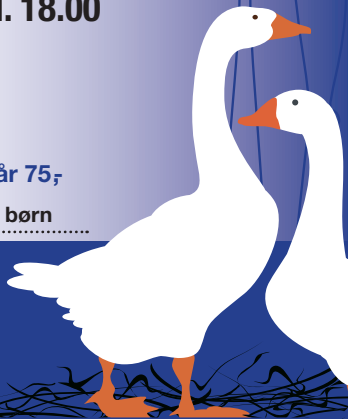
Pris

185,- for voksne

Børn 0-3 år gratis – Børn 4-12 år 75,-

Klubben har denne aften åben for børn

Maden tilberedes
kålhovedet



Se mere på
<http://www.faarhus.com/mortens-aften>

Tilmelding
Telefon 71 11 53 71 eller mail til jan.jessen@live.dk
senest den 5. november

Drømmer du om ny bolig?

Lad os hjælpe dig med at realisere drømmen.

Ring til os og lad os tage en snak om dine muligheder.

Hilsen Padborg
Tlf. 74671902



Nybolig

Mere mægler mere lokal

Nybolig
Padborg

Torvegade 1
6330 Padborg
6330@nybolig.dk • nybolig.dk • Tlf: 74671902

Nybolig

...sammen med Nyheds

ROBOTPLÆNEKLIPPER FRA HUSQVARNA

BESTIL DIN AUTOMOWER NU OG FÅ EN GARAGE MED I PRISEN



KARSTEN IWERSEN A/S
Auto- Traktor- & Plæneklipperservice

- og betal til foråret!



AUTOMOWER 310
12595,-
inkl. moms
inkl. montering
ekskl. flisearbejde

Maksimalt arbejdsområde på op til 1000 m², og har en typisk ladetid på 60 min. Med mulighed for tilkøb af modul, så du kan styre robotten fra din mobil.



RIDER 213C
21495,-
inkl. moms



AUTOMOWER 105
7895,-
inkl. moms
inkl. montering
ekskl. flisearbejde

Maksimalt arbejdsområde på op til 600 m², og har en typisk ladetid på 50 min.



AUTOMOWER 450X
Ring for aftale om tilbud

Maksimalt arbejdsområde på op til 5000 m², og har en typisk ladetid på 60 min. Denne model har indbygget Automower Connect modul der gør det mulig at styre robotten fra din mobil.



RIDER 214TC
23995,-
inkl. moms

Auto- & Have-Park service:
Vestermarksvej 10
Kliplev
Tlf: +45 74 68 74 55

Tilbuddene gælder til 31. december 2019

www.karsteniwersen.dk

Husqvarna
READY WHEN YOU ARE

✓ tynde glas
✓ ekstra lette
✓ UV-400

TILBUD PÅ VORES NYE FLERSTYRKEGLAS



premium
brilleglas
op til **-60%**
at spare

HALLMANN

til et
brillestel kr. **600,-**
GAVEKORT

Gælder til og med d. 26.11.2019 i alle Hallmann butikker, fra et minimumskøb på enkeltstyrkebriller 2.500,- kr. og flerstyrkebriller 3.500,- kr. Klip ud og aflever i din Hallmann butik. Pr. Kunde kun et gavekort. Ingen kontanter. Gælder kun nybestillinger. Optik Hallmann Vojens ApS Rådhuscentret 21 st.tv. 6500 Vojens, optik-hallmann.com

SE BEDRE · LEV BEDRE

*Normalprisen er taget fra den aktuelle prisliste hos Hallmann.

📍 Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70 📍 Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70 📍 Sønderborg, Perlegade 63, ☎ 74 42 23 00

BOOK DIN GRATIS SYNTEST ONLINE: www.optik-hallmann.com

kr. 24 Også muligt med Smart Rate rentefri betaling på 24 måneder

Tillykke

Tillykke uden foto max. 25 ord 100 kr.
 Tillykke med foto max. 25 ord 125 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

Frankeret kuvert vedlagt
kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 for indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Bov Kro melder om masser af turister

Af Ingrid Johannsen

Det har været en varm sommer i Danmark, og måske har det været med til at lokke turisterne til grænselandet.

På Bov Kro er man godt tilfreds med antallet af turister i sommeren 2019. "Vore 17 værelser på kroen har næsten været fuldt belagt alle dage

siden forsommeren. Belægningsprocenten er også godt for resten af året", fortæller kroejer Bjartur Petursson, som glæder sig over, at der også har været travlt i restauranten. ■



Vi blæser
Valdemarshus omkuld
Onsdag den 23. oktober kl. 19.00

Med det gamle orkester fra Padborg

Valdemarshus kor synger

Pris pr. deltager kr. 150,- inkl. kaffe og kage

Tilmelding til Karin på Valdemarshus tlf. 73 76 84 67

DSI Valdemarshus Sundheds- og Arkivitetscenter
Valdemarsgade 11, 6330 Padborg

Tusind tak

Vi vil gerne sige 1000 tak for den store opmærksomhed, som blev os tildelt i anledning af vores diamantbryllup den 3. oktober. En stor tak til naboerne for den utroligt flotte ranke. Også en stor tak til vores oldebarn, børnebørn, børn og svigerbørn for deres store hjælpsomhed og arrangement på dagen.

*Mange tak
Rigmor og Aage Jubl*

Bjartur Petursson har haft en god sommer. Arkivfoto

Andelsselskabet

Holbøl Landbohjem

afholder

GÅSE- OG ANDESPIL

SØNDAG DEN 20. OKTOBER KL. 19.00
PÅ LANDBOHJEMMET

Vi spiller om gæs, ænder, kalkuner m.m. Pausebanko og to gange 1-2-3 spil.

Kom og støt vores forsamlingshus.

Alle er velkommen
Vel mødt
Bestyrelsen

Sejr til Bov IF

Bov IF serie 1 slog Kolding IF med 3-2 på Grænsestadion torsdag. Målscore for Bov IF var Martin Christensen (2) og Peter Grube Hansen. Alle tre mål på hovedstød, hvilket er ret usædvanligt. ■

Permanentkr. 500,-
Klip inkl. vask . . .kr. 170,-
Klipkr. 160,-
Vipper farves . . .kr. 80,-
Bryn farveskr. 70,-

FRISØR

Birte ✂ Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag

SANKETRÆ SÆLGES

Lettligængelig sanketræ sælges fra Koldmoos skov og Tørsbøl skov.

Al henvendelse til

KURT ANDERSEN 21 22 03 90



Petanque stævne i Padborg

Bov IF Petanque har holdt stævne med 32 hold fra nord og syd for grænsen.

“Vi kan se tilbage på en rigtig god dag, hvor alt klappede, som vi havde ønsket det”, siger formand for Bov IF Petanque, Herbert Johansen. ■

De 5 vinderhold var:

Knud Kristensen og Gotfred Schou, Ballum
Laila og Bjarne Truelsen, Aaig, Aabenraa
Carl Beuschau og Gunnar Jensen, Hjordkær
Karin Grave og Ejvind Kjeldstrøm
Birthe Sørensen og Herbert Johansen

Træningstider for BOV IF Fodbold

TRÆNINGSSOPSTART

INDENDØRS 2019/2020

Årgang	Tidspunkt	Træner	Telefon	Bane
U 6 Mix 2014 + Yngre	Onsdag 16.00 - 17.00	Henrik Lind	22 44 15 35 74 67 59 54	Hal 2
U 7 Mix 2013	Onsdag 17.00 - 18.00	Torben Thomsen	61 20 09 22	Hal 2
U 8 Mix 2012	Onsdag 18.00 - 19.00 (Opstart den 23. september)	Henrik Lind og Anne Christine	22 44 15 35 22 73 52 63	Hal 2
U9 drenge 2011	Torsdag 17.00 - 18.00	Farhad Fayaz	81 74 34 45	Hal 2
U-10 Drenge 2010	Torsdag 18.00 - 19.00	Anders Lassen MP Karimzad	27 51 88 97 50 35 11 99	Hal 2
U-11 Piger 2009 + 2010	Tirsdag 18.00 - 19.00. Ulige Uger (Opstart den 22. september)	Nicolai Caevdar	60 47 71 23	Hal 2
U-11 Drenge 2009	Torsdag 19.00 - 20.00	Allan Noye	71 70 82 22	Hal 2
U-13 Drenge 2007	Tirsdag 19.00 - 20.00	Poul Pedersen	20 26 47 15	Hal 2
U-15 Piger 2005 + 2006	Onsdag 19.00 - 20.30	Stig K. Andersen	20 78 86 63	Hal 2
Herre Senior	Mandag 20.00 - 22.00 (futsal hal1) Torsdag 20.00 - 21.00	Frank Thietje	40 64 76 47	Hal 2

VINTERTRÆNING 2019/2020

Årgang	Tidspunkt	Træner	Telefon	Bane
U-11 Piger 2009 + 2010	Tirsdag 18.00 - 19.00. Lige Uger	Nicolai Caevdar	60 47 71 23	Kunst A
U-11 Drenge 2009	Mandag 17.00 - 18.30	Allan Noye	71 70 82 22	Kunst A
U-13 Drenge 2007	Torsdag 17.30 - 19.00	Poul Pedersen	20 26 47 15	Kunst A
U-15 Drenge 2005	Tirsdag 17.15 - 19.00 og Torsdag 17.15 - 19.00	Carsten Mørk	24 61 13 29	Kunst B
U-15 Piger 2005 + 2006	Mandag 18.00 - 19.30	Stig K. Andersen	20 78 86 63	Kunst B



Hyggedag

Torsdag den 17. oktober kl. 12.30
for rollatorbrugere / kørestole og gangbesværede

Kom til musik, dans, mad og hygge

Menuen består af:
krebnetter med stuede grønærter.
Herefter kaffe og småkager

Pris pr. deltager kr. 100,-



Tilmelding til Karin på Valdemarshus tlf. 73 76 84 67

DSI Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Valdemarsgade 11, 6330 Padborg

Årets tema:
Country

Grænserevyen Kruså 2019

Generalprøve	Pris
Søndag 27. oktober	Generalprøve 225,-
Spilledage	Alle andre dage 250,-
Tirsdag 29. oktober	Billetter
Onsdag 30. oktober	Bestilles på tlf. 30 34 07 94
Fredag 1. november	Betal via mobilpay eller
Lørdag 2. november	bankoverførsel

KL. 19.00 PÅ ALLE DAGE!

Prisen er inkl. Conny's "Lækre Buffet", kaffe og småkager

Grænse hallerne | (det gamle bowlingcenter)

Hørt ved Lyren

John Matthiessen, der omkom i branden i spillehallen på Industrivej i Padborg, blev tirsdag bisat fra Bov Kirke.

En beboer på Toften i Padborg har fået stjålet en stor, tung krukke med margueritter i. Krukken stod under postkassen ved husets indkørsel.

Frøslevlejrens Efterskole har aldrig haft så mange potentielle kommende elever til et åbent hus arrangement, som de havde sidste søndag.

Dagplejere fra lokalområdet deltog lørdag i familiearrangement, hvor Popsi og Krelle optrådte.

To chauffører og en medarbejder hos H. P. Therkelsen A/S i Padborg har fået betingede domme for dokumentfalsk. De er straks blevet bortvist fra transport- og logistikfirmaet.

Røde Kors Padborg samlede forleden ind til hjemløse og voldsudsatte kvinder i Danmark og til krigs- og katastroferamte i Yemen og Mozambique. Selvom der var alt for få indsamlere, blev der samlet 17.017 kr. ind, der går til hjælpearbejdet. På landsplan blev der i alt samlet 16 mio. kr. ind.

Alexander Bind, der er søn af Pia og Christian Bind fra Kollund, er blevet ansat hos Lakrids by Bülow som Area Manager.

Nielsens Bageri markerede fredag brunsvigerens dag. Der blev solgt dobbelt så meget brunsviger som normalt. ■

Debatmøde

med medlem af Europa-Parlamentet
Asger Christensen (V)



Tirsdag den 29. oktober kl. 14.00 - 16.00
på LHN, Industriparken 1, 6360 Tinglev

Kom helt tæt på det politiske liv i EU

Mød det nyvalgte medlem af Europa-Parlamentet, Asger Christensen, som fortæller om, hvilke sager han vil kæmpe for i Europa-Parlamentet og hvad han kan bruge sine udvalgsposter til. Han er blandt andet medlem af det magtfulde landbrugsudvalg.

Tilmelding senest 25. oktober til Peter Iver Johannsen
pijohannsen@privat.dk – tlf. 40 14 75 33

Alle er velkomne



EUROPA
nævnet



Stop i Padborg

Fra den 15. december standser de direkte tog mellem København og Hamborg i Padborg.

Det skyldes, at togene ikke længere krydser Femern Bælt med færgen,

men i stedet kører via Fyn og Jylland. Forklaringen på omlægningen er anlægsarbejderne på den faste forbindelse mellem Lolland og Femern. ■

Skatkort på bordet

Padborg Skatklub samlede 25 deltagere til klubaften på Valdemarshus.

1. runde

Nr 1. Aage Juhl,
Padborg, 1079 point

Nr 2. Kurt Nielsen,
Padborg, 981 point

Nr 3. Jes Peter Hansen,
Gejlå, 969 point

Nr 4. Orla Moshage,
Padborg, 862 point

2. runde

Nr 1. A. C. Petersen,
Padborg, 984 point

Nr 2. Hans Peter Jessen,
Kruså, 930 point

Nr 3. Benny Stensdal,
Padborg, 905 point

Nr 4. Aage Juhl,
Padborg, 897 point



FORANDRING I HAVEN

Onsdag den 23. oktober
kl. 19.00 på Bov Bibliotek

Birthe Lund Jensen kommer forbi og giver i ord og billeder gode råd til planlægning, anlæg og beplantninger så haven kan nydes og være et fristed hvor Du kan slappe af og lade op.

Entre: medlemmer gratis
ikke medlemmer betaler kr. 50,-
Inkl. kaffe og kage

Der er amerikansk lotteri

Tak fordi du handler lokalt **BovAvis**

INVITATION

I dagens anledning har jeg brug for at du tager stilling til, om du vil være på A-holdet, på B holdet -eller allerhelst begge dele!

FREDAG d. 8. NOVEMBER 2019

A-holdet:

-mødes mellem kl. 13.00 -17.00 på
"Holbøl Landbohjem"
til Sønderjyske lækkerier

B-holdet:

-mødes fra kl. 17.00 på
"Mulsmark"
hvor festen fortsætter!

Kære ven!

Det er helt afgørende at du tilmelder dig, så jeg kan have forsyningerne klar, senest d. 1.november på
SMS: 20 13 36 99 eller
Mail: jens@mulsmark.dk

Jeg glæder mig rigtig meget til at fejre dagen i dit selskab!

Mange hilsner fra

Jens W.



KÆMPE

Loppe marked

L
INTERNATIONAL

Søndag den 20. oktober
kl. 10.00-15.30

Gratis entré

Sted:
Tinglev
Fritidscenter
Nørremarken 44 · 6360 Tinglev

Besøg
mere end
100
stande

Find os på

Aktivspot i Kollund blev indviet

Af Ditte Vennits Nielsen

Aktivspot ved Kollund Lillestrand er blevet indviet.

Det skete med taler af borgmester Thomas Andresen, Gösta Toft fra Sozialdienst Nordschleswig og Mie Damgaard fra Lokalforeningen for Kollund, Sønderhav og Rønshoved.

De tre talere rettede en stor tak til de frivillige samt til de mange, der har ydet økonomisk støtte.

Redskaberne på pladsen ved Haus Quickborn kan bruges af alle. De er nemlig frit tilgængelige til

både kommercielt brug og privat. Der vil fremover også være mulighed for at lave events på stedet, og Hjertestien kan kobles på.

Visionen med "Bevæg dig for livet" kan her til fulde blive opfyldt, og initiativtagerne med Winnie Radoor, Niels

Jessen og Mie Damgaard i spidsen glæder sig til, at folk benytter pladsen med de gode muligheder for at dyrke motion i det fri. ■



Der var mødt mange mennesker op til indvielsen af Aktivspot ved Kollund Lillestrand

Foto Ditte Vennits Nielsen



Eliteidrætskonsulent ved Aabenraa Kommune Uffe Lykke Vind viste hvordan redskaberne anvendes Foto Ditte Vennits Nielsen

SALON SKRÆNTEN

SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

ÅBNINGSTIDER

Mandag	kl. 8.30-17.00
Tirsdag	kl. 12.00-20.00
Onsdag	kl. 8.30-16.00
Torsdag	kl. 8.30-14.00
Fredag	kl. 8.30-efter aftale

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

HH Jensen

Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Salg & service af hårde hvidevarer

Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22

...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

Bred VVS ApS

CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Elis' hvidevarer

ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939

Mail: info@elis.dk

Handel i dag giver service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg

LT Natur & Ejendoms service ApS

Anlægsgartner kontakt os for mere info	Tømrer afdeling Udskiftning af døre & vinduer Ombygning & renovering
Træfældning kontakt os for mere info	Snerydning og Saltning Fortov & indkørsel Store & små parkerings områder Privat og Erhverv
Murer afdeling Opsætning af fliser Ombygning & fugning af hus Ejendomsservice & diverse murerarbejde	

Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722

www.LTnatur.dk

Kloakservice

Vognmand **Kloak-TV**
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk

Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant

FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

Panthella

Design af Verner Panton
20% på alle opal varianter

Bordlampe MINI kr. 2.396,-
Bordlampe kr. 3.756,-
Gulvlampe kr. 4.772,-

Kampagneperiode 1. oktober - 12. november 2019.
Alle priser er vejl. kampagnepriser inkl. moms.

Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S

Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

Norman Rudbeck

TEKNIQS GARANTORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Herluf Jørgensen A/S

aut.el-installatør

7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

Fotomesse

Torsdag den 24. oktober fra kl. 10.00 - 18.00

FUJIFILM TAMRON SONY VANGUARD

Kom og mød sælgeren fra
Fujifilm, Tamron og Vanguard

Mange specialtilbud



D-24939 Flensburg - Norderstrasse.48 - +49 461 8408855 - www.foto-raake.de

Hyggelig spis sammen i Kruså

Af Ditte Vennits Nielsen

Ældre Sagen i Bov samlede 100 mennesker til fællespisning i Grænehallernes Multisal.

De ældre nød hinandens selskab, og der var en glad og positiv stemning ved bordene.

Formanden Grethe Petz glædede sig over det fine fremmøde. ■



Deltagerne nød krebnetterne med stuede grøntsager og efterfølgende kaffe og lagkage. Foto Ditte Vennits Nielsen

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Udfordringer for transport og infrastruktur i Sønderjylland og det nordlige Slesvig-Holsten

Lørdag den 19. oktober kl. 9.00-16.00 på Culturgut,
Alter Husumer Weg 222, D-24941 Flensburg

Samarbejdet hen over den dansk-tyske grænse indeholder et fælles ønske om at forbedre vækstbetingelserne og at styrke den kulturelle samhørighed.

En afgørende vækstfaktor er en god og veludbygget infrastruktur i Danmark og Slesvig-Holsten. Konferencen vil komme ind på de styrker og udfordringer, som infrastrukturen – eller mangel på samme – medfører i grænseegnene. Også transportsektorens rolle vil være i fokus.

På konferencen deltager liberale politikere samt eksperter inden for transport og politik, alle med udgangspunkt i den dansk-tyske grænseområde.

Program

Ankomst samt networking kl. 9.00

Velkomst ved **Mogens Brattig** kl. 9.30
Formand for ALDE Slesvig/Sønderjyllands koordineringsgruppe. Medlem af FDP's kredsbestyrelse i Flensburg, og ved **Michael Anders**

Leder af Nordtysklands Delstatsbureau, 'Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit'

Session 1. Jernbanetrafik kl. 10.00

"Muligheder ved regionale jernbaneruter i regionen - med udgangspunkt i eksemplet Nibøl – Flensburg" ved **Ingo Dewald**, Direktør for neg Niebüll GmbH.

Infrastrukturen i grænseområdet, set fra et Folketingsmedlems synspunkt ved **Niels Sjøbjerg MF**. Det Radikale Venstre

Frokost kl. 11.45

Session 2. Vejtrafik kl. 12.30

Den aktuelle situation for vejgodstransportbranchen på begge sider af grænsen ved **Anders Jessen**

Chefkonsulent i ITD, Brancheorganisation for den danske vejgodstransport, Padborg ved **Hans-Peter Carstensen** Direktør for Christian Carstensen, GmbH & Co. KG, Flensburg

Liberale positioner om vejinfrastruktur, set fra den slesvig-holstenske landdag ved **Kay Richert**, Medlem af FDP's gruppe i landdagen i Kiel

Kaffepause kl. 15.00

Session 3. UdviklingsRåd Sønderjyllands visioner på transportområdet ved direktør **Claus Schmidt, Aabenraa** kl. 15.15

UdviklingsRåd Sønderjylland (URS) har sammenfattet transportvisionerne for Sønderjylland i rapporten "Porten til Europa". Vi hører i dette indlæg om de mange konklusioner og anbefalinger, som URS arbejder for til fremme af en effektiv transportinfrastruktur i det dansk-tyske grænseområde.

Afslutning kl. 16.00

Sprog

Konferencen foregår med indlæg på dansk og tysk. Der er ingen tolkning, men der ydes dog om nødvendigt sproglig bistand undervejs.

Tilmelding

Deltagelsesbetingelser kan (på tysk) ses på freiheit.org/teilnahmebedingungen

Tilmelding foretages på shop.freiheit.org/#!Veranstaltung/2doqp

Arrangører

ALDE-samarbejdsgruppen i Sønderjylland/Schleswig samt "Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit", Länderbüro Norddeutschland, Dr.-Julius-Leber-Straße 3-7, D23552 Lübeck

www.luebeck.freiheit.org



FRIEDRICH NAUMANN STIFTUNG Für die Freiheit.

Filmoptagelser

Filmoptagelserne på Store Okseø forleden forleden var til miniserien "Tod von Freunden".

Miniserien er i otte afsnit og bliver vist på ZDF.

Datoen kendes endnu ikke.

Optagelserne til miniserien er færdig den 25 oktober. Indtil da sker der optagelser i Flensburg, Grækenland samt i studierne i Hamburg. ■

...Jetzt wird's heissss!...

Steaks
tilberedt på lavagrill flere variationer...

Dubrovnik-Balkan specialiteter

Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461 - 24520

STEAK HOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
SÜDERMARKT

Gratis parkering når du besøger vores restaurant...
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du! Aflever billetten i restauranten og få refunderet beløbet.

www.essen-in-flensburg.de / .dk

Reisebüro Vanselow

• **Personlig service**
med priser der kan konkurrere med internettet
Gina og Uwe taler dansk

• **BILLIG shuttle til/fra Hamborg Lufthavn**
med afhentning på hjemadressen

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!

dansk service med tyske priser



Reisebüro Vanselow



Langberger Weg 4, 24941 Flensburg

Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de

f Reisebüro im Citti Park

ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20